

**ON S'EMBALLE POUR KIA**

**0% FINANCEMENT\*** OU OBTENEZ JUSQU'À **5000\$** DE RABAIS AU COMPTANT SUR MODÈLES À LIQUIDER EN STOCK\*



**INCLUANT LES PNEUS D'HIVER SANS FRAIS SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS†**

**SORENTO LX FWD 2019**

BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE **87\$** / SEMAINE | ACOMPTE **500\$** | LOCATION **60** MOIS

\*Détails en concession chez Kia Chambly. Les prix peuvent varier selon le modèle.

**OUVERT LE SAMEDI**  
kiachambly.ca

**KRONO KIA CHAMBLY**

840, boul. de Périgny, Chambly | 450 447-6699



Le plaisir de surprendre

1226004468-071118

**CLINIQUE DENTAIRE BERTHIAUME**

- Dentisterie familiale
- Soins esthétiques
- Service d'orthodontie
- Blanchiment des dents

1101, boul. Brassard, bureau 207  
Place Les Lilas, Chambly 450 447-1100

12260002175310118

# LE JOURNAL DE CHAMBLY

LE MERCREDI 7 NOVEMBRE 2018 | Volume 53 | #29  
48 pages | 29 710 exemplaires

1226004445-311016



**RE/MAX**  
remax-quebec.com


**Tranquillit**

**YANNICK GINGRAS**  
Courtier immobilier

**RE/MAX DIFFÉRENCE**  
491, rue Sainte-Marie, suite 4  
Marieville QC J3M 1M4

Bur: 450 460-0460  
Cell.: 514 892-7973

yannickgingras.com



**Cours d'éducation à la sexualité**

# UNE SEXOLOGUE POUR FORMER LES ENSEIGNANTS

page 4

(Photo : archives)

**SOUFFREZ-VOUS D'UNE**



**ENTORSE LOMBAIRE?**

CONNAISSANCE · EXPÉRIENCE

1226004390-071118

Consultez-nous, nous pourrons vous aider!



**Dr MARC POTVIN**  
chiropraticien  
D.C.



**Dr MARTIN GAGNON**  
chiropraticien  
D.C., M.Sc.

**CENTRE CHIROPRATIQUE CHAMBLY**

1315, av. Bourgogne, Chambly 450 658-2821

EFFICACITÉ · INTÉGRITÉ

**ÉVÈNEMENT CHOIX ÉCLAIRÉ**

PREND FIN LE 30 NOV.

**RAISONS ÉCLAIRÉES D'EMBARQUER DANS UN ESCAPE :**

- FordPass™ Connect avec Wi-Fi\*
- Application Apple CarPlay™\*\*
- SYNC 3 avec l'application Waze intégrée\*



ESCAPE 2018  
VISITEZ FORD.CA POUR PLUS DE DÉTAILS

C'EST FACILE D'EMBARQUER AVEC FORD

122600494-071118

400, boul. Richelieu | RICHELIEU | CHAMBLY  
f 450 658-1717 www.ostiguyford.com **OSTIGUY** 

# On est FOU! FOU! FOU!



**Offrez-vous la vie d'hôtel avec tous les services inclus à partir de 1555\$/mois\***

90 repas gratuits (2 mois)  
1 mois d'entretien ménager gratuit  
1 mois de buanderie et literie gratuit  
1 mois de téléphone et câble gratuit  
En plus, on paye votre déménagement!

**Rabais d'une valeur de 2 000\$**

COURT  
SÉJOUR  
ÉGALEMENT  
DISPONIBLE

\* Certaines conditions s'appliquent. Après crédit d'impôt pour maintien à domicile. Pour les baux de 12 mois signés avant le 31 décembre 2018.

**CONTACTEZ NOTRE Conseillère en milieu de vie dès maintenant!**

## RÉSIDENCE RIVIÈRE RICHELIEU

1 Place Rouville-Tessier, Richelieu, QC J3L 6Y4 • Téléphone : (450) 447-2615

# ACTUALITÉ

## Un rallye et un souper pour se financer

**Samedi, 48 voitures ont sillonné les rues de Marieville et plus de deux cents personnes ont dégusté un spaghetti afin de financer la Clinique Pro-Santé.**

Un texte de **Martine Veillette**

Les organisateurs ont amassé 6000 \$. Il n'a cependant pas été possible de connaître le pourcentage que représentait cette somme dans le budget de fonctionnement de la clinique.

Monic Paquette, membre organisatrice de l'évènement, soutient que c'est un montant substantiel.

Pour participer aux activités, les gens devaient déboursier 45 \$ par voiture et 10 \$ pour un souper adulte. « Il est aussi possible de faire des dons », mentionne-t-elle. « On a dépassé nos projections en nombre de participants », indique Gaëtan Rozon, également membre du conseil d'administration de l'organisme.

La mairesse Caroline Gagnon y participait à titre personnel. « J'ai acheté mes billets personnellement, précise-t-elle. C'est la seule offre de service de médecine familiale. »

Mme Gagnon a déjà siégé au conseil d'administration de la Clinique avant d'être élue à la tête de la Ville. À titre de mairesse, elle trouve l'activité du rallye formidable puisqu'il offre une visibilité aux commerçants. Une quarantaine d'endroits ont été ciblés.

### Subvention de la Ville

En plus des activités de financement, la Clinique Pro-Santé, ouverte au printemps 2015, reçoit également une subvention annuelle de la municipalité. Pour 2018, elle était de 110 000 \$. Le montant sera budgété à nouveau pour 2019,

ce qui représentera la 4<sup>e</sup> aide financière consécutive.

Il s'agit du montant le plus important remis à un organisme par la Ville, selon la mairesse.

**« Dès que la clinique va voler de ses propres ailes, la Ville va se retirer. »  
- Monic Paquette**

« Dès que la clinique va voler de ses propres ailes, la Ville va se retirer », mentionne Mme Paquette. « Toutes les entreprises prennent environ cinq ans avant d'être viables », ajoute Mme Gagnon.

Par contre, l'OSBL restera toujours en place pour soutenir financièrement la clinique.

Mme Paquette est conseillère municipale et siège bénévolement au conseil de la Clinique, comme tous les autres membres. Elle le fait à titre personnel et non d'élue.

« Il faut faire notre part pour aider notre monde et pas attendre après les autres », scande-t-elle. Mme Gagnon mentionne que la Ville aide une trentaine d'organismes sur son territoire et que la Clinique en est « une parmi les autres ». Les subventions sont remises aux organismes lorsqu'ils présentent une demande accompagnée de leur état financier. Le montant est octroyé selon ce qu'ils demandent et leurs besoins.

### Centre sportif Richelieu

De l'autre côté, le Centre sportif Richelieu (CSR) a soutenu à diverses reprises dans les pages du *Journal de Chambly* ne pas obtenir d'aide de la Municipalité. L'organisme dit être en difficulté financière depuis trois ans. Hydro-Québec lui a



Gaëtan Rozon (administrateur), Moi, Daniel Choquette (Président Clinique Pro-Santé), Docteur M. Poirier (Président d'honneur de l'évènement), Monic Paquette (conseillère municipale), Vincent Després (administrateur), Michèle Fréreau (administratrice), Christiane Bessette (administratrice). (Photo : courtoisie)

d'ailleurs coupé momentanément l'électricité pour faute de paiement.

La mairesse mentionne que les relations sont difficiles entre l'organisme et la Ville. Elle siège maintenant au conseil d'administration de CSR en remplacement de la conseillère Cynthia Vallée qui a quitté la vie politique municipale.

### Politique

Danielle Pilette, professeure à l'Université du Québec à Montréal, experte en gestion et finances municipales, indique qu'il n'y a pas de problème à ce qu'une ville finance un organisme sans but lucratif qui gère une clinique médicale. Elle cite en argumentaire un document du ministère des Affaires municipales sur l'assistance financière aux personnes et organismes. Il stipule que l'aide financière municipale aux organismes doit notamment contribuer à la qualité de vie de l'ensemble de la population. « Ça répond tout à fait à ça », dit-elle.

Cependant, elle recommande aux Villes de se doter d'une politique claire qui permet d'arbitrer les demandes des différents organismes.

## LA CLINIQUE

**Quatre médecins sont actuellement en poste à la clinique Pro-Santé de Marieville. Le conseil d'administration aimerait en accueillir davantage.**

**Les services d'un chirurgien, de nutritionnistes et diététistes, d'inhalothérapie et de psychothérapie sont aussi offerts aux patients. Une infirmière est aussi poste.**



CONSULTATION GRATUITE



PROTHÈSES SUR IMPLANTS

- Prothèses complètes et partielles amovibles
- Réparations en 1 heure
- Service d'urgence
- Financement disponible

122 rue Ouellette, Marieville

450 460-7590  
www.votredenturo.com

- SERVICE DE COUTURE
- SERVICE DE NETTOYEUR
- DÉPOSITAIRE DE JEANS LOIS
- ARTICLE DE COUTURE





1255 boul. Périgny  
Place Chambly • Chambly  
450 658-4144

Commission scolaire des Patriotes

# Mise en place des cours d'éducation à la sexualité

Les cours d'éducation à la sexualité vont commencer au cours des prochains mois dans chacune des 68 écoles de la Commission scolaire des Patriotes.

Un texte de Saïd Mahrady

« Les cours sont obligatoires depuis septembre, explique Maryse St-Arnaud. Au cours des prochaines semaines, chaque école va les dispenser au fur et à mesure que les enseignants seront prêts à donner la matière. »



« Un contenu, ça appartient à tous les intervenants d'un établissement, et l'effet, c'est souvent sur la table des enseignants. » - Richard Brisson

Le ministère de l'Éducation a défini les contenus à couvrir chaque année. Le niveau primaire aura cinq heures de cours tandis que le secondaire bénéficie de quinze heures.

La CSP a embauché Julie Lemay, une sexologue qui a formé des « centaines » d'enseignants. « On les accompagne depuis juin dernier et il y a des séances d'information qui ont été offertes à différents temps de l'année », mentionne la sexologue qui ajoute que l'accompagnement se fera toute l'année et au besoin des contacts par courriel peuvent se faire avec l'équipe de l'éducation sexuelle.

Celle-ci sera épaulée par le personnel composé de psychoéducateurs, d'animateurs de vie spirituelle et d'engagement communautaire. L'école pourrait aussi faire appel à des infirmières scolaires.

## Une intervention multidisciplinaire

Julie Lemay parle d'un contenu annuel « cohérent et progressif. On va plus loin dans la compréhension avec des connais-

Les cours d'éducation à la sexualité commenceront bientôt dans les écoles de la CSP. (Photo : archives)

sances sur le corps, l'image corporelle, l'estime de soi, les stéréotypes, les relations amoureuses, les résolutions de conflits, l'amour, l'amitié, et l'admiration ».

Aux enseignants, elle recommande « de prendre le temps de consulter le programme. Je constate lors de mes rencontres avec eux, qu'ils ont déjà fait de l'éducation à la sexualité des fois de façon formelle, mais beaucoup de façon informelle ». Elle cite l'exemple de cas d'homophobie.

Aux parents, la sexologue conseille d'« accueillir ce que les enfants ont apporté comme propos, de les écouter, de s'intéresser à ce qu'ils ont appris en classe. On souhaite que ça amène des discussions avec les parents ».

## Bémols syndicaux

La formation sera donnée sur une base volontaire de la part des enseignants. « Il

n'y a pas tout ce qu'il faut en ce moment dans le milieu pour que les gens soient à l'aise dans tout ce qui est contenu éducation à la sexualité », observe Richard Brisson, vice-président section des Patriotes du Syndicat de Champlain, en faisant allusion aux enfants qui sont en difficulté d'apprentissage.

« Un contenu, ça appartient à tous les intervenants d'un établissement, et l'effet, c'est souvent sur la table des enseignants », mentionne-t-il en relevant la possibilité qu'un enfant aborde en classe « un abus ». L'enseignant, poursuit-il, n'est pas psychologue, ni policier. « Il faut un filet de sécurité. »

« Il y a un document fourni par le ministère Répondre aux questions des élèves qui aborde certains sujets qui pourraient être délicats pour les enseignants », répond Julie Lemay. Et d'ajouter : « les enseignants ont déjà fait face à de la négligence ou à

de la violence familiale des enfants. Au besoin, il y a une équipe de psychologues qui peut les épauler ».

Quant aux heures ajoutées à l'horaire de l'enseignant, Richard Brisson évoque « le concept d'école fourre-tout. Dès qu'il y a quelque chose qui se retrouve au niveau de la société, c'est confié à l'école. Le temps n'est pas élastique. On additionne les mandats. (...) Et on espère des résultats utopiques. »

À ce sujet, Julie Lemay suggère aux enseignants d'« arrimer le contenu avec ce qu'ils font déjà, ce qui veut dire que si par exemple, ils traitent de la notion du sexisme, de l'homophobie ou de la transphobie, ils remplissent déjà le contenu ». Elle propose aussi de transmettre l'éducation à la sexualité par la littérature, et même par les cours éthique et culture religieuse.

Prix en vigueur du 8 novembre au 16 décembre 2018



**Flordeco**  
COUVRE-PLANCHERS ET DÉCORATION

Mélanie Maynard,  
porte-parole

ACHETEZ MAINTENANT,  
PAYEZ DANS 6 MOIS

Des marchands de choix

**COUVRE-PLANCHERS CHAMBLY**  
1975, boul. Périgny, Chambly • 450 658-2455  
couvre.planchers.chambly@gmail.com

CÉRAMIQUE

**40%**  
de rabais

SUR LA SÉRIE  
CONCRETO  
DE NOTRE  
COLLECTION  
FLORDECO

**239\$**  
pi<sup>2</sup>  
Rég. 3,99\$

• Tuiles 12 po x 24 po  
et 24 po x 24 po

**2**  
COULEURS

PLANCHER FLOTTANT

MODÈLE  
ARMADA II  
10 MM

Rabais de Mélanie  
**159\$**  
pi<sup>2</sup>

- Planches de 6 ¼ po de largeur
- Garantie résidentielle à vie
- Système de verrouillage valinge 5G
- Cote de résistance AC3

**6**  
COULEURS

URBANIA

**CONCOURS - Gagnez un des 5 prix de 1000\$**

HEURES D'OUVERTURE Lundi | 9 h à 17 h 30 Mardi au mercredi | 9 h à 17 h 30 Jeudi et vendredi | 9 h à 20 h Samedi | 9 h à 16 h

Consulter notre circulaire dans votre publi-sac mais si vous désirez recevoir votre circulaire en ligne vous pouvez vous abonner sur notre site web ou la consulter en ligne.

Pour tous les détails et règlements visitez le FLORDECO.CA.

# Deux hommes arrêtés deux fois le même jour

**Arrêtés une première fois pour conduite en état d'ébriété et ivresse sur la voie publique deux hommes se font arrêter de nouveau à Marieville toujours en lien avec l'alcool mais cette fois à pied.**

Un texte de **Frédéric Khalkhal**

Mercredi vers 13 h, les policiers du poste de la MRC Rouville ont reçu un appel les informant que le conducteur d'un véhicule qui circulait sur l'autoroute 10 à Ange-Gardien avait une conduite erratique. Les policiers l'ont localisé et l'ont intercepté dans le stationnement d'une station-service non loin de l'autoroute.

En interpellant le conducteur de 28 ans (de Cowansville), les policiers ont détecté une forte odeur d'alcool et constaté qu'il avait les capacités affaiblies. Il a été arrêté et amené au poste de police pour la passation des tests et son taux d'alcoolémie était trois fois supérieur à la limite prescrite par la loi. Son permis de conduire a été suspendu pour 90 jours et son véhicule saisi pour 30 jours. Il a par la suite été libéré par le biais d'une citation à comparaître.

À bord du véhicule se trouvait un passager de 27 ans qui était également intoxiqué par l'alcool et turbulent. Un constat d'infraction en vertu de la réglementation municipale lui a été signifié pour ivresse sur la voie publique.

**« Il était recherché par d'autres corps policiers. Il n'aurait pas respecté certaines conditions à la suite de comparutions. »**  
- Ingrid Asselin

## Interceptés de nouveau

En début de soirée, vers 18 h 45, les policiers ont reçu un appel selon lequel deux hommes sollicitaient des enfants qui passaient l'Halloween à Marieville afin d'obtenir de l'argent pour se procurer des boissons alcoolisées. Ces derniers ont été localisés et il s'agissait des mêmes individus arrêtés sur l'heure du midi.



(Photo : archives)

Des constats d'infraction leur ont été signifiés en vertu de la réglementation municipale, soit pour sollicitation.

Par ailleurs, en effectuant davantage de vérifications concernant l'identité du passager contrôlé plus tôt, il s'est avéré qu'il avait fourni une fausse identité. En obtenant sa réelle identité, les policiers ont appris qu'il était recherché à la suite de l'émission de mandats d'arrestation.

« Il était recherché par d'autres corps policiers. Il n'aurait pas respecté certaines conditions à la suite de comparutions », indique l'agente d'information de la Sûreté du Québec Ingrid Asselin. Elle n'a pas été en mesure de nous indiquer pour quelles infractions on lui avait déjà demandé de comparaître.

L'homme de 27 ans est demeuré détenu avant de comparaître au Palais de justice de Saint-Hyacinthe.

1226003998-120918

Pour le bel âge  
**Résidence  
Bleu et Or**

NOTRE VOCATION,  
VEILLER SUR VOUS!

**CHAMBRES DISPONIBLES**

FORMULE TOUT INCLUS

MÉDECIN VISITEUR

INFIRMIÈRES 7 JOURS

COORDONNATRICE DES LOISIRS À TEMPS PLEIN

707, rue Martel, Richelieu  
**450 447-2626**

Visitez notre site internet au  
[www.residencebleuetor.ca](http://www.residencebleuetor.ca)

**VENEZ RÉSERVER VOTRE APPARTEMENT!**

**3 1/2 et 4 1/2 DISPONIBLES MAINTENANT!**

750, rue Martel, Richelieu  
**450 447-2644**

UNE AMBIANCE FAMILIALE POUR GENS AUTONOMES

OÙ IL FAIT BON VIVRE

Pour le bel âge  
**Résidence  
Les Jardins**

Visitez notre site internet au  
[www.residencelesjardins.ca](http://www.residencelesjardins.ca)

**CENTRE DENTAIRE  
RUEL INC.**

**BIENVENUE AUX NOUVEAUX PATIENTS!**

- Blanchiment des dents
- Service d'urgence
- Chirurgie
- Dentisterie générale et Esthétique
- Orthodontie préventive
- Service de denturologiste

947, boul. Périgny, Chambly **450 447-4055**  
**MAINTENANT OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI**

**centredentaireruel.com**

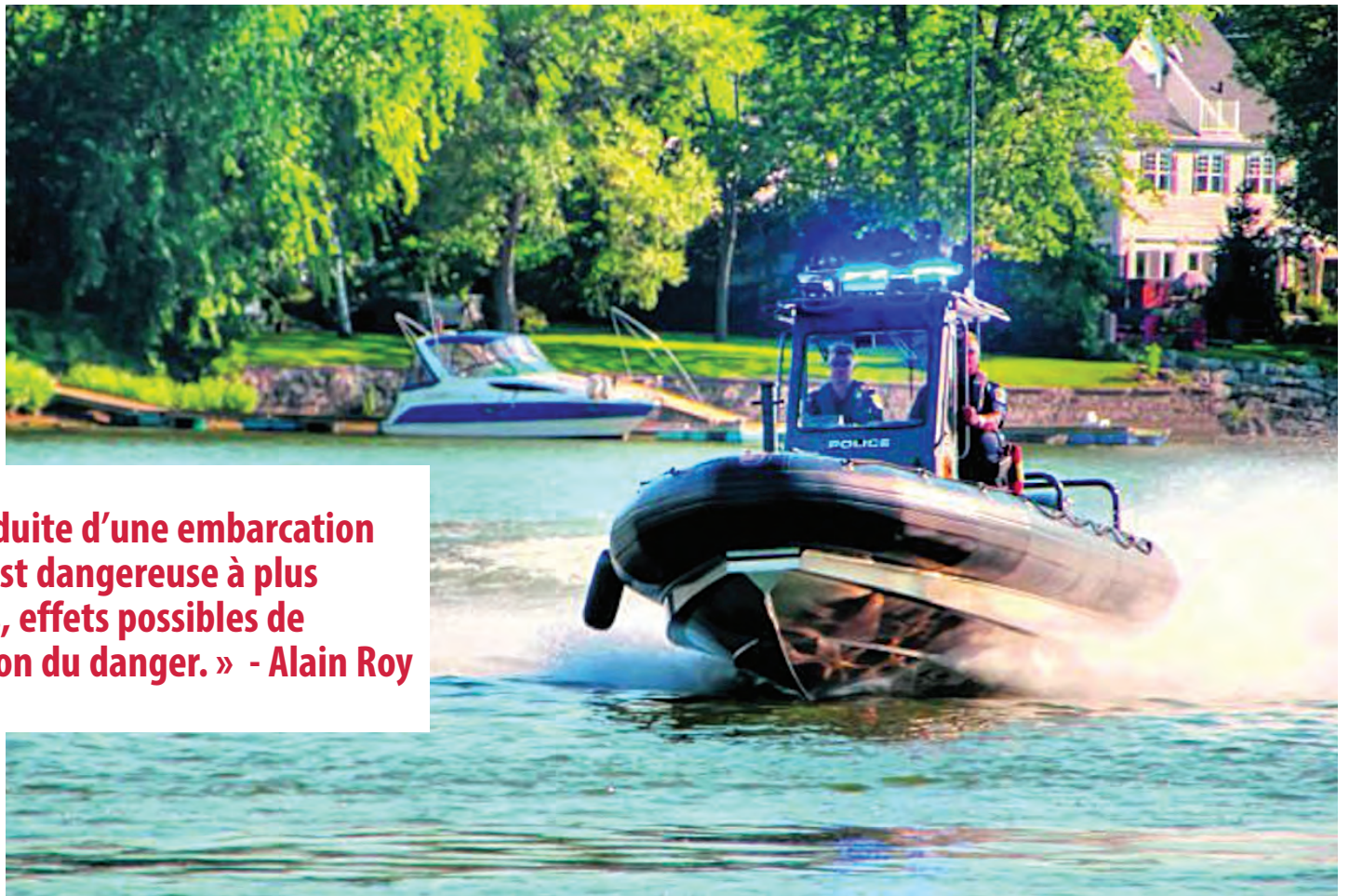
Cannabis

# Les craintes de l'Association Maritime du Québec

L'Association Maritime du Québec (AMQ) invite les plaisanciers à la prudence alors que la Loi sur le cannabis est entrée en vigueur depuis peu.

Un texte de Frédéric Khalkhal

Quelques semaines après l'entrée en vigueur de la Loi sur le cannabis, et malgré l'imminence de la fin de la saison nautique, l'AMQ tient à rappeler aux plaisanciers et pêcheurs qui s'aventurent encore sur les plans d'eau que la consommation de cannabis s'avère un facteur de risque non négligeable pour les sorties sur l'eau.



« Tout comme l'alcool, la conduite d'une embarcation de plaisance sous influence est dangereuse à plus d'un titre : pertes de réflexes, effets possibles de somnolence et sous-évaluation du danger. » - Alain Roy

Alain Roy, directeur de l'Association souligne que les effets d'une consommation de cannabis sur la navigation de plaisance ne sont pas à prendre à la légère: « Tout comme l'alcool, la conduite d'une embarcation de plaisance sous influence est dangereuse à plus d'un titre : pertes de réflexes, effets possibles de somnolence et sous-évaluation du danger. »

L'organisme prend comme référence une récente étude réalisée en France sur la consommation de cannabis qui s'accompagne d'effets comportementaux et physiologiques qui apparaissent dans les 10 minutes suivant la prise et peuvent persister entre 3 et 5 heures.

« Parmi les effets qui pourraient avoir un impact sur la navigation de plaisance, les auteurs de cette étude confirment une altération de la perception et du jugement et un impact sur la mémoire. De plus, la consommation de cannabis entraîne une augmentation de l'hypothermie et une réduction de la coordination motrice », met de l'avant M. Roy.

« Pour toutes ces raisons, nous recommandons aux plaisanciers de s'abstenir de conduire une embarcation sous l'emprise de

La légalisation du cannabis ne change rien sur l'interdiction de conduire une embarcation avec des facultés affaiblies. (Photo : archives)

l'alcool ou de toute autre drogue qui aurait un impact sur les capacités d'attention et de réaction. De plus, n'oublions pas que les contrevenants s'exposeront à de lourdes sanctions » a précisé M. Roy.

## Conduite avec facultés affaiblies

Pour l'AMQ, le Fédéral prévoit un taux limite de 5 nanogrammes dans le sang alors qu'au provincial, la sanction s'appliquera dès qu'il y a présence de cannabis dans le sang, peu importe le taux, car au Québec, c'est tolérance zéro.

Pour la Régie intermunicipale de police Richelieu-Saint-Laurent, « les conducteurs d'embarcations sont soumis aux mêmes règles que pour les automobilistes ou tout conducteur de véhicule à moteur. L'infraction est constatée en cas de conduite avec facultés affaiblies que cela soit avec de l'alcool ou des stupéfiants. Cela a toujours été comme cela, explique le sergent Jean-Luc Tremblay de la Régie. Et le policier pré-

cise que la légalisation du cannabis n'a rien changé à cette réglementation. »

Il apporte cependant une distinction entre les passagers dans les voitures et sur les embarcations. « Pour l'alcool, les passagers d'une embarcation ont le droit de consommer, contrairement aux passagers des automobilistes. En Ontario, même les passagers d'embarcation n'ont pas le droit de consommer de l'alcool à bord », précise le sergent qui n'a pas été en mesure de nous indiquer s'il en était de même pour les passagers consommant du cannabis sur les embarcations.

## Une prévention qui évoluera

Monique Parent, membre de la garde côtière auxiliaire canadienne, en charge de surveiller la sécurité des plaisanciers sur la rivière Richelieu, a fini de naviguer pour la saison. Toute l'équipe se prépare cependant déjà pour l'an prochain. « C'est évident qu'on va devoir parler, dans notre

programme de prévention, du cannabis aux conducteurs d'embarcations », indique la commandante. En faisant le parallèle avec la consommation d'alcool, elle ajoute que « depuis que la Régie intermunicipale navigue sur la rivière Richelieu, il y a eu beaucoup d'amélioration dans le comportement de chacun », se rassure-t-elle.

## À propos de l'AMQ

Fondée en 1996, l'AMQ a pour mission de regrouper et représenter les plaisanciers et l'ensemble des intervenants pour soutenir et favoriser le développement du nautisme au Québec. Initiatrice de nombreux programmes liés à la navigation de plaisance, l'AMQ est également la promotrice du Salon du bateau et des sports nautiques de Montréal, le rassemblement nautique le plus important au Québec.

LE JOURNAL  
DE CHAMBLY

1685, av. Bourgogne, Chambly,  
QC J3L 1Y8  
450 658-6516

BUREAU DE L'ADMINISTRATION  
1488, rue Montarville, Saint-Bruno  
QC J3V 3T5  
450 441-5300

Éditeur  
Philippe Clair  
pclair@versants.com

Adjointe administrative  
Michèle Caya  
mcaya@versants.com

Commis de bureau  
Nicole Martel

Directrice ventes et solutions médias  
Anne-Marie Clair  
amclair@journaldechambly.com

Directeur de l'information  
Frédéric Khalkhal  
redaction@journaldechambly.com

Journalistes  
Saïd Mahrady  
smahrady@journaldechambly.com  
Martine Veillette  
mveillette@journaldechambly.com  
Frank Jr Rodi  
Marianne Julien

Révisseuse - Correctrice  
Nathalie Guay

Coordonnatrices  
Mélanie Rainville  
mrainville@journaldechambly.com  
Kathia Gagné  
kgagne@journaldechambly.com

Conseillers ventes et solutions médias  
Nathalie Jobin  
njobin@journaldechambly.com  
Martin Laurier  
mlaurier@journaldechambly.com  
Caroline Nadeau  
cnadeau@journaldechambly.com  
Serge Cordeau  
scordeau@versants.com

Directrice de production  
Stéphanie Lambert  
slambert@versants.com

Infographistes  
Denis Kiopini  
Carole Bouvier  
Christine Burke

Imprimerie  
Transcontinental

Distribution  
Publi-Sac

29 701 exemplaires

RÉSEAU SÉLECT

Députée d'Iberville

# Samson quittera-t-elle la politique?

La députée d'Iberville, Claire Samson, songerait à laisser ses fonctions, selon ce que rapporte *La Presse canadienne*.

Un texte de **Martine Veillette**

Il n'a pas été possible de confirmer les informations. Au bureau de la députée de la Coalition Avenir Québec (CAQ), on mentionne qu'elle est au repos et qu'il n'est pas possible de lui parler.

Selon *La Presse canadienne*, Mme Samson serait déçue d'avoir été écartée du conseil des ministres. Elle a d'ailleurs quitté précipitamment le parlement lors de l'assermentation des ministres le 18 octobre. La députée est en congé de maladie depuis.

Mme Samson souffre d'épilepsie et a subi des rechutes. Elle doit subir des examens médicaux. Elle a mentionné donner priorité à sa santé et réfléchir à son avenir politique.

La députée a indiqué ne pas avoir obtenu d'explication de son chef, François Legault, sur les raisons qui l'ont exclue du conseil des ministres.

Celle qui possède une vaste expérience dans le domaine des médias semblait pré-

destinée à devenir la nouvelle ministre de la Culture et des Communications ainsi que responsable de la langue française. Elle en était d'ailleurs la porte-parole pour la CAQ. C'est plutôt Nathalie Roy, députée de Montarville qui a été nommée à ce poste.

## Élection

Mme Samson a été élue une première fois dans la circonscription d'Iberville en 2014 avec 34 % des votes. Elle a été réélue le 1<sup>er</sup> octobre avec plus de 47 % des votes.

Elle a publié pour la dernière fois sur sa page Facebook, le 16 octobre, alors qu'elle venait d'être assermentée comme députée.

« Assermentation de la 42<sup>e</sup> législature où j'ai prêté serment afin de devenir officiellement députée de la circonscription d'Iberville pour un deuxième mandat. Ça sera un honneur de continuer le travail avec vous citoyennes et citoyens du comté d'Iberville ! », écrivait-elle.

Deux citoyens l'ont questionnée afin de savoir pourquoi elle songeait maintenant à quitter la vie politique et ne respectait pas sa parole. Ils n'ont pas obtenu de réponse.



Claire Samson a été élue députée d'Iberville le 1<sup>er</sup> octobre. (photo - courtoisie)

## CLINIQUE DENTAIRE ST-MATHIAS

*Célébrons nos 25 ans*

**350\$** POUR LES NOUVEAUX PATIENTS  
incluant examen complet, nettoyage et traitement de blanchiment (rég.: 694\$)

avant

après

Et pour remercier nos patients actuels:

**TRAITEMENT DE BLANCHIMENT 250\$**

PRIX ORIGINAL : 375\$  
Certaines conditions s'appliquent, rabais offert jusqu'au 31 décembre 2018.

RABAIS de **125\$**

**SERVICES OFFERTS :**

- Urgences
- Blanchiment
- Traitement de gencives
- Traitement de canal
- Couronnes et ponts
- Service d'orthodontie (appareils fixes et amovibles)
- Service de denturologie

232, ch. des Patriotes  
Saint-Mathias J3L 6A3

450 447-8193

1226002044-170118

*samedi le 17 novembre*

**10h à 17h**

# VIP

**Réservation 10\$\***

\* Prix de 10\$ remboursable avec achat de 75\$ ou plus

MAQUILLAGE, MINI SOIN, CONSULTATION CAPILLAIRE

**JeanCoutu**

870 Boul. de Périgny  
450-658-0659

CHANEL ESTÉE LAUDER CLINIQUE LANCÔME PUPA  
CLARINS PARIS LISE WATIER PHYTO KARINE JONCAS IDC™

1226004496-07118

Keven Martel

# Un 11 novembre en traversant Rougemont



Keven Martel, parcourra 360 km en 6 jours entre Saint-Jean-sur-Richelieu et Valcartier en passant par Rougemont pour célébrer le jour du Souvenir. (Photo : courtoisie - Paul Boucher)

En juin 2019, Keven Martel s'attaquera à la traversée du Canada. (Photo : courtoisie)

L'aventurier, vétéran, coach et conférencier Keven Martel traversera Rougemont à la course pour le jour du Souvenir.

Un texte de Frédéric Khalkhal

Keven Martel a décidé de célébrer le 11 novembre à la course en reliant la base militaire de Saint-Jean-sur-Richelieu à celle de Valcartier, en passant par Rougemont.

« J'ai choisi Saint-Jean, car tous les militaires au Canada sont passés par ce centre de formation », explique le coureur, qui a été lui-même militaire pendant 14 ans.

Pendant six jours, il parcourra 360 km, soit l'équivalent de six ultra-marathons d'affilé.

Dans tout ce que Keven accomplit, son objectif demeure le même : aider les gens qui ont été « brisés » durant leur service militaire et leur démontrer qu'il ne faut jamais perdre espoir malgré ce sentiment d'abattement, mais continuer à avancer, un kilomètre à la fois.

« J'ai voulu m'associer à une cause et le programme Soldier On - Sans Limites était celui qui me parlait le plus. Ils n'ont pas beaucoup de moyens de faire parler d'eux. »

Le programme, destiné aux militaires blessés physiquement ou psychologiquement lors de leur service, sert de soutien aux vétérans.

Keven, à 33 ans, est un vétéran des Forces canadiennes. « On peut devenir vétéran des Forces canadiennes après 10 années de services. »

En 2009, alors qu'il était en Afghanistan, c'est lui qui a eu la lourde charge de ramener le corps de son amie, Karine Blais. La cavalière de Valcartier avait été tuée par l'explosion d'une bombe au nord de Kandahar à 21 ans.

Quelques jours plus tard, en retournant en Afghanistan, c'était au tour de son blindé de sauter sur une mine. Il en sortira indemne. Il s'enrôlera par la suite dans les services spéciaux entre 2012 et 2015.

Alors défendre cette cause lui tient à cœur. La traversée lui servira aussi de prémisses à

**« J'ai voulu m'associer à une cause et le programme Soldier On - Sans Limites était celui qui me parlait le plus. » - Keven Martel**

l'aventurier qui se prépare à franchir le Canada à la course d'est en ouest en 2019.

## À la conquête du Canada

Keven Martel tentera ce que personne n'a jamais osé réaliser, soit de parcourir le Canada (deuxième pays le plus vaste au monde) du point le plus à l'est au point le plus à l'ouest géographiquement, en solitaire, sans moyen motorisé et en demeurant toujours au nord du 50<sup>e</sup> parallèle.

« À 27 ans, j'avais déjà ce projet en tête. Mais je n'étais pas avec la bonne personne pour le réaliser. J'ai divorcé, j'ai tout vendu et j'ai une nouvelle personne dans ma vie qui me permettra en juin de me lancer dans cette aventure, toujours pour Sans Limites. »

Pour ce faire, il devra parcourir environ 10 000 km, ce qui le mènera dans les coins les plus arides du pays, là où peu de gens ont posé les pieds et où la difficulté d'accès engendre des délais considérables dans les situations de secours, à un point tel que cela peut faire une nette différence entre la vie et la mort.

Keven traversera sept provinces et deux territoires dans lesquels il rencontrera plusieurs types de végétation : la forêt boréale, la forêt subarctique et la toundra. Du loup au grizzly, en passant par l'ours noir, Keven devra être prudent et rassembler toutes ses connaissances afin d'affronter ces nom-

breux prédateurs auxquels il fera face en cours de route.

Le départ se tiendra au cap d'Espoir, à Terre-Neuve, et l'arrivée aura lieu au point de jonction entre la frontière Alaska-Yukon et l'océan Arctique.

## Sortir de sa zone de confort

Aujourd'hui conférencier et coach personnel, il porte le message de la résilience et de l'importance de sortir de sa zone de confort; qu'en vivant la solitude et les difficultés, l'être humain ne peut qu'en ressortir grand. « Dans la vie si l'on veut grandir il faut frapper un mur. Les gens sont trop confortables dans leur quotidien, beaucoup ont de la difficulté avec la solitude. C'est pourtant un moment où l'on peut apprendre à se connaître et à progresser. Aujourd'hui, on compte trop sur les autres. »

Au-delà de vouloir sortir encore une fois de sa zone de confort et la mise en avant du programme Sans Limites, Keven Martel souhaite dans son périple aller à la rencontre de la communauté autochtone. « La plupart des points de ralliement sur mon parcours se feront dans une communauté autochtone. Je souhaite aussi aller à leur rencontre. »

Il sera possible de suivre les aventures de Keven Martel sur son site à <http://kevenmartel.com/>

Jour du Souvenir

# Les cloches résonneront pour les 100 ans

Cette année le jour du Souvenir sera marqué par les 100 ans de l'armistice de la Première Guerre mondiale.

Un texte de **Martine Veillette**

Pour le souligner, les Cloches de la paix sonneront 100 coups à travers le Canada. Dans la région, elles résonneront à 16 h 30, soit au coucher du soleil, dans les villes de Chambly, Carignan, Richelieu et Saint-Mathias-sur-Richelieu.

« C'est nouveau et seulement cette année. C'est pour commémorer le 100<sup>e</sup> anniversaire de la signature de l'armistice de 1918 », explique Yves LaBarre, président du district de Chambly de la Légion royale canadienne.

## Parade

Encore cette année pour le jour du Souvenir, des vétérans, des organismes paramilitaires, des représentants des différents paliers de gouvernement, des commerçants ainsi que des civils paraderont dans les rues de Chambly.

M. LaBarre souligne que des vétérans ayant participé à différentes guerres, dont la Seconde Guerre mondiale, seront présents. Il ajoute que des représentants d'une école de recrue des Forces cana-

diennes, le corps de cadet 2793 Chambly, le Régiment de Maisonneuve ainsi que des légionnaires paraderont avec eux.

**« C'est pour commémorer le 100<sup>e</sup> anniversaire de la signature de l'armistice de 1918. » - Yves LaBarre**

La parade partira à 10 h 30 du stationnement de l'église Très-Saint-Coeur-de-Marie. Elle finira au cénotaphe du parc des Vétérans de Chambly pour 11 h.

« 11 h c'est symbolique, mentionne M. LaBarre. L'armistice de 1918 a été signé le 11<sup>e</sup> jour du 11<sup>e</sup> mois. »

Sur place, une petite cérémonie composée de musique, d'hommages, de prières et d'un moment de silence aura lieu.

Le président précise que le jour du Souvenir commémore les militaires décédés lors de deux Guerres mondiales, celle de Corée ainsi que lors des missions de l'ONU.

## Coquelicots

La vente de coquelicots a débuté le 26 octobre et se poursuit jusqu'au jour du Souvenir.



Des militants paraderont dans les rues en mémoire de ceux qui sont décédés lors des Guerres. (photo : archives)

Il s'agit de la source principale de financement pour permettre à la Légion d'accomplir son travail, soit de s'assurer que les anciens combattants et les personnes à leur charge reçoivent des soins et soient traités avec respect.

## JOUR DU SOUVENIR

**Le jour du Souvenir est célébré depuis 1919. Il permet de rendre hommage à ceux qui sont morts au combat et de remercier ceux qui y ont participé et sont revenus.**

Prendre une minute, changer un vie • PARLONS-EN 

**Les Forts**  
Chambly **27**

VS

**Titans de Princeville**

Le 22 Novembre 19h00  
Centre sportif Robert-Lebel  
995, avenue Simard  
Chambly J3L 4C7

Une présentation de  **Desjardins**  
Caisse populaire du Bassin-de-Chambly  
Caisse des moissons de St-Rémi

Tous ensemble pour la prévention du suicide

 POSA Source des Monts  
Organisme jeunesse

 CHAMBLY

 CCIBC  
CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE  
DU BASSIN DE CHAMBLY

**Billet d'admission en vente ici**

[www.lesforts.com](http://www.lesforts.com)





**Collectes des feuilles mortes**

**LUNDIS 12 et 26 novembre**

Les contenants doivent être déposés en bordure de rue le dimanche soir après 19 h ou le lundi matin avant 7 h.

**Matières acceptées :** Aiguilles, cônes de conifères (cocottes) et feuilles mortes

**Contenants admissibles :**

- Sacs de papier de 0,04 mm d'épaisseur minimum
- Sacs orange ou transparents
- Poubelle de 100 L maximum munie de poignées pour faciliter la collecte manuelle.

**Les sacs noirs ou verts sont refusés en tout temps.**

**Information :**  
450 658-2626 ou [ville.chambly.qc.ca](http://ville.chambly.qc.ca) (Environnement)

# QUI A FAIT QUOI?

ANDRÉ DION

## Un bâtisseur invétéré

Chaque mois, le *Journal de Chambly* rencontrera une personnalité connue dans le monde, au Canada, au Québec ou juste au sein de la communauté pour son implication ou ses réalisations au sein de sa municipalité. André Dion, propriétaire actuel de la Ferme Guyon à Chambly est la première personne que nous avons rencontrée.

Un texte de Frédéric Khalkhal

Un gars du Lac-Saint-Jean qui arrive à Chambly, ça brasse. Mais avant de coller à cette ville la réputation d'un endroit où la bière coule à flots, André Dion a commencé sa carrière d'entrepreneur avec RONA. Comptable agréée, diplômé de l'Université Laval à Québec, il pose ses valises à Longueuil et devient président de la quincaillerie québécoise de 1972 à 1989.

Très vite, il va s'établir à Chambly. À la recherche d'une maison ancestrale. Il trouve son bonheur sur les bords de la rivière Richelieu. Un pied-à-terre, ce nouveau Chambly va métamorphoser l'image de la Ville et a encore des atouts dans sa poche pour apporter les dernières retouches au tableau.

### Unibroue

Avant 1990, le président de RONA, amateur de bière, reçoit la visite de petits brasseurs pour avoir des conseils pour mieux distribuer leur produit au Québec. L'entrepreneur s'intéresse alors au sujet et en voyant le chiffre d'affaires généré par l'industrie de la bière au Québec, il voit là un filon à exploiter. « Je ne connaissais pas grand-chose, j'étais simplement un amateur de bière belge. Alors j'ai avisé RONA et j'ai lancé Unibroue, la contraction de l'Union des Brasseurs. »

La brasserie devient rapidement la plus importante microbrasserie au Québec et une

des plus grandes en Amérique du Nord. La Blanche de Chambly est même proclamée par *The Globe and Mail* « Meilleure bière brassée au Canada » en 2000.

Unibroue, marque à laquelle s'est associé le chanteur Robert Charlebois, a donné à Chambly une réputation nationale et internationale. L'entreprise a inspiré un des plus gros festivals qui anime la Ville chaque année depuis 2002 : le festival Bières et Saveurs de Chambly.

Après 14 ans à la tête de l'entreprise, M. Dion a accepté, en 2004, de vendre à la brasserie Sleeman, qui à son tour, a revendu, en 2006, Sleeman Unibroue inc. à la plus vieille brasserie commerciale japonaise, Sapporo. « On avait déjà décidé de vendre en 1998, car de gros brasseurs nous menaient la vie dure. Ils étaient d'ailleurs très actifs auprès du gouvernement. » Propriétaire terrien de plusieurs espaces un peu partout à Chambly, la vente d'Unibroue lui a permis d'agrandir son terrain de jeu. « La vente d'Unibroue a été le signal de départ du projet de la Ferme Guyon qui était dans les cartons depuis longtemps. »

### Ferme Guyon

L'angle des autoroutes 10 et 35 était un endroit parfait pour matérialiser la vision de M. Dion née lors de ses voyages en Europe. « Le monde agricole souffre terriblement ces dernières années. Et c'est la même chose partout dans le monde. Une des solutions avancées par plusieurs gouvernements est de favoriser l'agrotourisme. Ici nous avons près de 300 fermiers qui disparaissent chaque année et la Commission de protection du territoire agricole (CPTAQ) refuse de favoriser l'agrotourisme pour les sauver. »

Associé dans ce projet à Ricardo, lui aussi un résidant de Chambly, M. Dion veut favoriser l'agrotourisme pour proposer une solution aux agriculteurs, mais aussi pour qu'il puisse

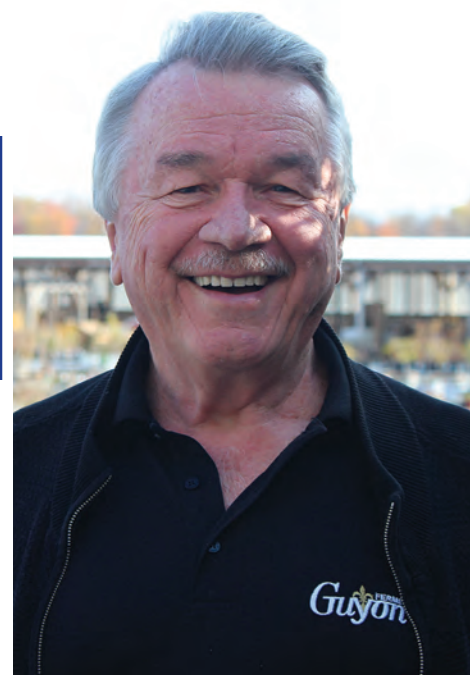
amener sa ferme horticole là où il a toujours voulu l'amener.

« La CPTAQ conteste beaucoup de choses à mon projet : le fait que je veuille mettre en place un restaurant, un marché alimentaire, une papillonnerie, une ferme pédagogique, une section de vrac relié à l'horticulture... On nous a même refusé la création d'un labyrinthe pédagogique.

**« Chambly la dame (le nom du projet) se bâtirait le long du canal de Chambly, sur une partie où Parcs Canada m'a déjà donné son accord. »**  
- André Dion

que de 3 300 m<sup>2</sup> avec 50 stations éducatives sur les insectes reliés à l'agriculture, ou encore la mise en place de jardins écologiques où l'on retrouverait des produits maraîchers, décoratifs ou encore les légumes oubliés. »

Avec ses deux fils M. Dion ne lâchera cependant rien et espère désormais beaucoup du nouveau gouvernement. « Nous avons déjà programmé une rencontre avec le ministre de l'Agriculture et notre ministre et député de Chambly Jean-François Roberge. J'ai désormais beaucoup d'espoir que le projet débloque très rapidement. » Après avoir créé Unibroue, il est en phase de mener à terme sa vision qu'il a de la Ferme Guyon. Le futur aussi est assuré dans les plans de M. Dion.



André Dion, propriétaire de la Ferme Guyon. (Photo : Frédéric Khalkhal)

### Des projets de quartiers

Au total, ce sont 33 millions de pieds carrés de terrains qui appartiennent à la famille Dion à Chambly. « C'est tout ce qui reste de disponible dans la Ville », explique M. Dion qui à 77 ans n'en a pas fini des projets donnant une identité visuelle à Chambly. « Tous ces projets me tiennent en forme. »

Autour de sa Ferme beaucoup de terres agricoles lui appartiennent. Il compte les faire dézoner pour y faire pousser des habitations. « Nous avons un projet qui permettrait d'avoir des logements pour personnes âgées. Nous utiliserions l'énergie solaire en même temps que de mettre en place des jardins communautaires mis à leur disposition. Toujours à proximité de la Ferme, j'ai un projet de complexe hôtelier. En plus, une station à Chambly pour le futur train électrique devrait se construire toute proche. »

Un dernier projet immobilier, et non le moindre, tient à cœur à M. Dion. « Chambly la dame (le nom du projet) se bâtirait le long du canal de Chambly, sur une partie où Parcs Canada m'a déjà donné son accord. » Au pied des bâtiments les commerces pourraient s'y installer et aux étages, des habitations.

Hier, aujourd'hui est demain, le visage de Chambly aura été et sera transformé par ce bâtisseur invétéré aux projets multiples.

 [Voir le site Internet pour le texte intégrale.](#)



**Catherine Avoine**  
et sa fille Camille  
Chanteuse professionnelle



# WebOr

Un élan pour la vitalité!



EN COLLABORATION AVEC LA  Fédération québécoise du loisir en institution

## UN IMMENSE MERCİ À TOUS NOS PARTENAIRES!

WebOr poursuit sa mission de rendre accessible l'activité physique aux aînés, grâce au soutien de ses partenaires!

Votre engagement auprès des aînés de notre communauté nous a permis d'offrir **GRATUITEMENT**, depuis septembre 2017, le cours *Danséforme* aux résidences et organismes communautaires de la région!

**BELLEY**  
avocats

**CENTRE  
CHIROPRATIQUE  
CHAMBLY**  
Dr MARC POTVIN  
chiropraticien D.C.

 CENTRE DENTAIRE FAMILIAL  
DU RICHELIEU

 Clinique  
de Réadaptation  
de Chambly

**GRAPHE STUDIO**  
photographes

LE **JOURNAL**  
DE CHAMBLY

 L'œufrier  
BOUFFÈRIE DE VILLE  
CHAMBLY

 solutionorange

 Maison  
Simonne  
Monet  
Chartrand

**NÉ POUR  
LE BONHEUR**  
UNE CONFÉRENCE DE MARTIN BALLER

*Vivre à coup de cœur*  
Stephanie Laprise

Le Shack  
du  
**BLEUETIER**  
SAINT-MATHIAS-SUR-RICHELIEU

 BARBIÈRE  
Révolte  
COIFFEUR

**BMR**

CHAUSSURES  
**POP**  
CHAMBLY 450 658-7878

 cliniques auditives  
turcotte  
habel  
audioprothésistes

**Orthèse  
Conseil**  
Orthèses & prothèses

 Saint  
MATHIAS

CHAMBLY  
**Voyage VASCO**  
& l'Univers de la Croisière



*Danséforme*, UN COURS EN TEMPS RÉEL **DONNÉ PAR VISIOCONFÉRENCE**

VOUS AIMERIEZ ASSISTER AU COURS GRATUIT OU ENCORE ÊTRE PARTENAIRE ET/OU REDIFFUSEUR?

CONTACTEZ-NOUS! 514 219-4441 • [www.WebOr.ca](http://www.WebOr.ca)

# Jour du Souvenir

11 novembre 2018

1918-2018

Un anniversaire  
à souligner,  
de valeureux combattants  
à honorer.

**Matthew Dubé**

Député

**Beloeil-Chambly**

À l'occasion du jour du Souvenir,  
rendons hommage à ceux et celles qui ont servi notre pays  
afin que nous puissions vivre dans la paix et la liberté.



1 877 741-7802





# À la recherche d'arbres remarquables

Né de la volonté de sensibiliser la population à la protection de l'environnement, l'organisme Éco-Citoyens Chambly a entrepris au cours des derniers mois des actions en ce sens, dont celle de recenser des arbres jugés remarquables sur le territoire.

Un texte de Saïd Mahrady

Jusqu'à présent, une vingtaine d'arbres ont été identifiés dans les lieux publics, et 16 chez des propriétaires. « Notre plus grande trouvaille est un érable argenté de 241 cm de diamètre sur la rue Langevin », rapporte Luc Baillargeon Nadeau, un des membres de l'organisme. L'exercice de répertorier les arbres remarquables a commencé au mois d'août. Chez les gens, relate le Chamblyen, les arbres « on les remarque à distance. On cogne aux portes et on leur demande s'ils sont intéressés à ce qu'on recense leurs arbres. Si l'arbre répond aux critères, on leur remet un certificat d'arbre remarquable. Ensuite, l'arbre est recensé sur notre site Internet. S'il n'y a personne, on laisse un accroche-porte. Il y a des gens qui nous ont appelés, mais plusieurs ne l'ont pas fait encore. »

Luc Baillargeon Nadeau mentionne que l'idée de recenser ces arbres provient de

Centre de la Nature du mont Saint-Hilaire qui depuis 2006 a démarré le projet « Arbre remarquable » en collaboration avec les villes voisines et des citoyens.

**« Notre plus grande trouvaille est un érable argenté de 241 cm de diamètre. »- Luc Baillargeon Nadeau**

## Pas seulement le diamètre

« Un arbre remarquable se distingue par sa grande taille, sa rareté régionale, son statut d'espèce menacée ou vulnérable et par sa valeur patrimoniale et historique », peut-on lire sur le site d'Éco-Citoyens Chambly. L'équipe s'est basée sur le *Guide d'identification des arbres remarquables* élaboré par Hydro Québec.

Le Journal a accompagné Luc lors d'une visite au parc du Fort Chambly. Un érable argenté a été identifié. « Son diamètre est de 99 cm. Cet arbre est maintenant qualifié, explique celui qui a étudié en géologie. Ensuite, on prend une photo et ses coordonnées GPS pour pouvoir recenser l'arbre sur notre carte interactive du projet (disponible sur le site de l'organisme). Il faut qu'il ait un diamètre de 90 cm à hauteur de souche,



Luc Baillargeon Nadeau lors d'une visite de recensement au parc du Fort Chambly. (Photo : SM)

mais ça dépend des espèces : il y en a 30 cm et ils sont remarquables. »

Il cite l'exemple des bouleaux qui grandissent moins vite et qui ont un diamètre relativement petit. « Nous avons observé plusieurs caryers ovales dans le parc

Scheffer, une espèce relativement rare. Nous devons retourner pour faire le recensement détaillé. » D'ailleurs, on mentionne bien sur le site du regroupement que « tous les noyers cendrés et les caryers aperçus seront répertoriés étant donné leur statut en voie de disparition au Canada ».

## « LA FÊTE DU LIVRE »

RENCONTREZ DE  
NOMBREUX AUTEURS ET  
DÉCOUVREZ DES LIVRES POUR  
TOUS LES PETITS ET GRANDS

10 ET 11 NOVEMBRE  
DE 10H À 16H



INFO : WWW.FERMEGUYON.COM/EVENEMENTS  
450-658-1010  
1001, PATRICK-FARRAR, CHAMBLY J3L 4A7

FERME  
**Guyon**

# marquables



environnementalement responsable au quotidien ».

En plus de répertorier les arbres remarquables, Luc relate que l'équipe a offert un service de navette électrique gratuite lors du festival Bières et Saveurs de Chambly afin de sensibiliser les festivaliers à ce type de véhicule. Il y a eu aussi une plantation de fleurs dans une résidence pour personnes âgées, le ramassage des déchets dans des parcs et sur les rives du Richelieu. Éco-Citoyens Chambly veut sensibiliser la population au suremballage et à la réduction des déchets. Un appel est lancé aux propriétaires qui ont un arbre remarquable et aux personnes qui souhaitent s'impliquer dans la protection de l'environnement. Information : ecocitoyenschambly@gmail.com

Site Internet : [www.ecocitoyenschambly.org](http://www.ecocitoyenschambly.org)

## Question aux lecteurs

Quel est le geste prioritaire à poser en matière de protection de l'environnement ?

[redaction@journaldechambly.com](mailto:redaction@journaldechambly.com)

## Le rapport au territoire

Éco-Citoyens Chambly a vu le jour il y a un an grâce à une poignée de résidents bénévoles qui souhaitent établir un meilleur rapport au territoire en sensibilisant la population à « la protection de l'environnement et à l'adoption de comportements

## Chronique chiropratique

PUBLICITÉ

### Profitez de 120 ans d'évolution !

La chiropratique est une science qui mise sur la restauration, le maintien et la promotion du bien-être et de la performance humaine. Ces origines remontent à 1895 lorsque le Dr Daniel David Palmer, fondateur de la chiropratique moderne, a aidé une personne devenue sourde à retrouver l'ouïe grâce à des corrections de l'alignement des vertèbres cervico-dorsales. Quoique les manipulations vertébrales pour soulager la douleur existent depuis le temps d'Hippocrate, le Dr Palmer s'est, en surcroît, penché sur l'effet des dysfonctions de la colonne vertébrale sur le système nerveux.



Pourquoi le bon fonctionnement du système nerveux est-il si important pour notre bien-être? Le début du manuel Gray's Anatomy, une référence mondiale en matière d'anatomie, l'explique ainsi : « La fonction du système nerveux est de contrôler et de coordonner tous les autres organes et structures du corps, et de connecter l'individu à son environnement. »

Aujourd'hui, les avancées scientifiques nous permettent de comprendre que l'action du Dr Palmer de débloquent des vertèbres coincées a eu pour effet de régulariser une dysfonction du système nerveux autonome sympathique, tout en agissant sur les transmissions synaptiques cervico-vestibulo-cochléaires vers le cerveau. Ceci s'explique par le fait que les neurones et les nerfs sont les véhicules par lesquels les messages sont reçus et transmis par le cerveau et la moelle épinière qui, à leurs tours, dirigent et coordonnent les différentes activités fonctionnelles du corps.

En 120 années d'évolution, la chiropratique est passée du concept de nerf coincé à l'effet des différents mécanorécepteurs sur l'ensemble du système nerveux périphérique, central et cérébral. Consulter en chiropratique n'a pas pour seul effet de soulager la douleur associée à un mal de cou, de dos ou de tête. Ces ajustements permettent également de corriger les messages proprioceptifs anormaux, ce qui s'avère très bénéfique pour le bon fonctionnement de votre cerveau, la santé de votre système nerveux et votre performance globale!

Pour en savoir plus sur comment l'ensemble de nos soins peuvent vous aider, consultez le site [www.yvesroychiro.ca](http://www.yvesroychiro.ca).



- Ajustements chiropratiques manuels et par ordinateur
- Traitements en neurologie fonctionnelle
- Décompression vertébrale et pour tunnel carpien • Électrothérapie • Kinésio taping
- Thérapie énergétique • Neurocristimulation • Laser froid pulsé

**Dr Yves P. Roy**, chiropraticien

**729, rue Saint-Pierre, Chambly • 450 658-3636**

1226004393-071118

## VACCINS VOYAGE | PRISE DE SANG | SOINS DE PIEDS

**CLINIQUE VACCINATION**  
RIVE-SUD

### Vaccination VOYAGE

Hépatite A et B • Turista (intestin fragile)  
Fièvre jaune • Typhoïde • etc.

### VACCINATION FAMILLE

Grippe (gratuit\* ou payant)  
**VPH**  
Zona (+ 50 ans)  
2, 4, 6, 12, 18 mois, 4 à 6 ans\*  
Étudiant en santé,  
Tétanos, rougeole, etc.  
\*Frais d'injection

### SOINS DE PIEDS

Urgence  
Ongles incarnés  
Verrues plantaires  
Diabétique ...

### PRISE DE SANG

os et plus  
Dès 5h sur rendez-vous  
avec ou sans assurance



**IL N'EST JAMAIS TROP TARD !**  
NOUS VACCINONS JUSQU'À LA VEILLE D'UN DÉPART

**CVRS.CA**

12 points de services en Montérégie

Sorel-Tracy  
450 746-3765

Châteauguay  
450 201-2877

Boucherville, Chambly, Delson, Greenfield Park,  
La Prairie, Longueuil, St-Hyacinthe,  
St-Jean-sur-Richelieu, Ste-Julie, Varennes  
450 674-4999

## RÉSIDENCES FLEUR DE LYS

À partir de  
**980\$\*** par mois

Pour résidents autonomes ou semi-autonomes dont le confort et la sécurité sont assurés par un personnel permanent qualifié.

### Samuel de Champlain

874 rue Samuel de Champlain  
Saint-Jean-Sur-Richelieu (Iberville)

**450 358-2961**

### La Seigneurie de Chambly

995 rue Oscar Viau  
Chambly

**450 403-1684**

Studios  
**3 1/2**  
**4 1/2**  
disponibles

\* Crédit d'impôt pour maintien à domicile inclus

4 ADRESSES POUR UNE QUALITÉ DE VIE SUPÉRIEURE  
CHAMBLY • STE-JULIE • IBERVILLE • VARENNES

[RESIDENCESFLEURDELYS.COM](http://RESIDENCESFLEURDELYS.COM)

1226004483-071118

# Des capsules vidéos scient

**Souhaitez-vous concevoir des capsules vidéo reliées à un projet de recherche scientifique ? En tant qu'enseignant, aimeriez-vous organiser en classe un atelier avec vos élèves en cette matière ?**

Un texte de **Saïd Mahrady**

Marilou Goyer est la coordonnatrice du projet pour le Centre d'interprétation des énergies renouvelables (CIER) de Richelieu qui a obtenu en juin dernier une subvention de 31 000 \$ du Centre de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (programme Promoscience). « L'objectif du programme proposé consiste à la création de capsules vidéo sur notre nouvelle chaîne YouTube et à la création d'ateliers scientifiques en direct dans les classes, destinés aux élèves du primaire et à leurs enseignants », explique la coordonnatrice. Le CIER souhaite rejoindre 5 000 jeunes à travers ce projet qui a attiré jusqu'à présent plusieurs candidats. « Nous avons une liste d'attente d'enseignants qui souhaitent accueillir des ateliers », se réjouit Marilou Goyer.

Le programme comprend trois volets. Dès le 2 novembre, des capsules scientifiques d'environ 2-3 minutes seront créées « pour

les jeunes, par les jeunes et facilement reproductibles à la maison ». Le CIER a fait appel à deux anciens élèves de l'école primaire de Richelieu pour vulgariser des phénomènes scientifiques par des expériences considérées comme surprenantes. Il s'agit ici « de bulles d'eau comestibles, de bulles de savon géantes et de la fabrication d'une boussole sans boussole ! »

Une entreprise locale, Le Chariot Média s'est occupée du montage vidéo et des effets sonores.

## Scientifiques au féminin

« J'essaie d'avoir le plus de femmes à interviewer au niveau des sciences, mais ça s'adresse à tout le monde, note Marilou Goyer. Il y a une biologiste, peut-être une microbiologiste, une ingénieure civile, et d'autres métiers. L'objectif est d'aider les jeunes à trouver leur voie et de comprendre un métier par l'intermédiaire de l'expérience d'une autre personne. »

Ce second volet va se traduire par des entrevues d'une durée de 5 à 10 minutes avec des femmes œuvrant dans le domaine des sciences et du génie. La première vidéo est prévue pour le 9 novembre alors que la parole est donnée à une

biologiste spécialisée dans les oiseaux de proie.



Marilou Goyer détaille ainsi le troisième volet du projet : « ce sont des ateliers scientifiques pédagogiques en ligne pour les élèves du primaire qui se donnent uniquement en ligne, en classe via un accès YouTube et par vidéoconférence. Ce volet permet la création de certains ateliers impossibles à réaliser autrement (terrain non sécuritaire, accès limité au public, etc.) et une interaction avec les élèves en temps réel. Les élèves peuvent donc poser des questions et avoir une réponse durant l'atelier. » Ces ateliers, fait observer à juste titre la coordonnatrice, ont cet avantage de se faire, peu importe où se trouvent les écoles visées, comme celles des Commissions scolaires des Patriotes et des



Le CIER invite les jeunes à créer des capsules vidéo

Hautes-Rivières. Ces ateliers se dérouleront entre janvier et mars prochain. Malgré



**PORTES OUVERTES**  
**14 NOVEMBRE 2018**  
**18 H 30 À 21 H**

**CÉGEP**   
**SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**

450 347-5301 • WWW.CSTJEAN.QC.CA

# ntifiques



tion à la liste et les détails: 450 982-2437 ou par courriel : coordo.cier@energie-richelieu.com.

**« L'objectif du programme proposé consiste à la création de capsules vidéo sur notre nouvelle chaîne YouTube et à la création d'ateliers scientifiques en direct dans les classes, destinés aux élèves du primaire et à leurs enseignants. »**  
- Marilou Goyer

Les détails des capsules sont disponibles sur la page Facebook du Centre d'interprétation des énergies renouvelables.

### Question aux lecteurs

Avez-vous déjà essayé de réaliser une expérience scientifique ?

[redaction@journaldechambly.com](mailto:redaction@journaldechambly.com)

scientifiques. (Photo : courtoisie)

la liste d'attente, Marilou Goyer invite les enseignants à s'enregistrer. Pour l'inscrip-

## DÉNEIGEMENT

### SABOURIN INC.

Nous sommes heureux d'annoncer les gagnants de CHAMBLY:

Le tirage a eu lieu au bureau du journal Le Canada Français le lundi 29 octobre 2018

- Véronique Marcotte (rue du Tonnelier)
- Oualid Belahhieh (rue Anne-Le Seigneur)
- Suzanne Doiron (rue du Tailleur)
- Paul-Henri Hudon (1<sup>re</sup> rue de Tracy)
- Caroline Blouin (rue du Tanneur)

Nos autres gagnants du secteur de Saint-Jean-sur-Richelieu sont :  
• Jocelyne Coutu • Pascal Messier

**DEPUIS 1994**

3705, rang St-Joseph, C.P. 113, Chambly (Québec) J3L 4B1 **450 348-5714**

# NOUVEAU À CHAMBLY

## L'ASSIETTE

### DÉJEUNER-DÎNER-SOUPER

**La cuisine grecque à son meilleur!**

*Dans une ambiance chaleureuse et familiale.*

**Menu table d'hôte**  
dîner et souper

Déjeuners en semaine à partir de 6 heures

175 places disponibles

*Réservez dès maintenant pour le temps des fêtes!*

*Bienvenue et bon appétit!*

**845 boul. Périgny, Chambly**  
( Face à Chambly Honda ) • **450 500-1336**

**7 JOURS SEMAINE**

# DES KM SANS STRESS!

**TOYO TIRES**  
*au-delà de la performance*

JUSQU'AU 15 DÉCEMBRE 2018

**OBTENEZ JUSQU'À 70\$**

**EN REMISE POSTALE**  
à l'achat de 4 pneus TOYO TIRES<sup>MD</sup> sélectionnés.

Accord D  
Desjardins

CAA  
Recommandé

**PNEUS ET MÉCANIQUE JODOIN**

2384, chemin St-Césaire  
Marieville  
**(450) 460-7212**

Pas de stress, il y a **point S**

[www.pneusjodoin.ca](http://www.pneusjodoin.ca)

Carignan

# Le parc Édouard-Harbec attendu pour 2019

La Ville de Carignan prévoit finaliser à la fin novembre la conception du nouveau parc, dont l'aménagement a été demandé par les résidents de la rue Édouard-Harbec et de ses environs.

Un texte de Saïd Mahrady

Élaine Magnan, directrice des communications, précise dans un courriel que ladite conception sera disponible à la fin du mois de novembre. « Nous avons fait une consultation publique le 18 octobre et notre conceptrice est en train de revoir le plan en prenant en considération les commentaires et demandes des citoyens présents à la rencontre. »

Deux options relativement semblables ont été proposées lors de cette consultation si l'on se fie aux deux maquettes publiées sur le site Internet de la Ville. Des équipements sportifs (panier de basketball, table de ping-pong en béton, remise pour rangement de matériel sportif); des équipements de jeux pour les enfants; une table de pique-nique; des jardinières; des bancs de repos; et des arbres fruitiers.

La rue Édouard-Harbec est située dans le secteur Sainte-Thérèse, Salaberry et de la Source.

## Une troisième option ?

Véronique Toutant est l'une des porte-parole du groupe des citoyens. « À la suite de la présentation des deux plans, on a développé un argumentaire pour et contre. On n'a adhéré ni à l'un ni à l'autre. »

Et d'ajouter : « ce qui est intéressant dans cet échange, autant les choses qu'on a

proposé et de la manière dont ils l'ont entendu, ils les ont appropriés. On a soumis de nouvelles idées, même eux, ils sont arrivés avec de nouvelles idées ».

**« Nous avons fait une consultation publique le 18 octobre et notre conceptrice est en train de revoir le plan en prenant en considération les commentaires et demandes des citoyens présents à la rencontre. » - Ville de Carignan**

La citoyenne évoque certaines modifications à prévoir au regard de la période hivernale, entre autres, le déneigement. « La façon dont les réflecteurs étaient positionnés, le déneigement serait quasi impossible avec les voitures, car la rue tourne rondement. »

Elle verrait d'un bon œil le déplacement des boîtes postales communautaires, l'élimination de la table de pique-nique et de la table de ping-pong. Celle-ci est dispendieuse et ne serait pas pratique étant donné, fait-elle savoir, que le parc se trouve dans un secteur où il y a beaucoup de vent.



Les familles de la rue Édouard-Harbec et de ses environs ont manifesté leur volonté pour avoir rapidement un parc dans leur secteur. (photo : courtoisie)

Véronique Toutant souhaite par ailleurs des modules de jeu plus adaptés à cette bande de terrain étroit, et surtout qui favoriseraient le développement de la motricité des jeunes. Elle cite des cordes à grimper et des barres fixes, entre autres. L'idée de munir ce futur parc de bacs de plantations est aussi la bienvenue.

La citoyenne estime qu'une trentaine d'enfants âgés de 4 à 8 ans utiliseront ce parc.

## Un parc fort attendu

Les citoyens de ce secteur attendaient leur parc depuis 2013. Ils étaient nombreux à se présenter devant le conseil en juillet dernier avec une pétition afin d'amener la Ville à accélérer le processus. « Il y a eu plusieurs changements administratifs au sein

du conseil municipal, et malgré de nombreux efforts et démarches de M. Rondeau, la Ville n'a jamais entrepris le projet. L'ancienne administration a fait l'acquisition de trois terrains pour l'aménagement du parc, mais depuis la mise en place de la nouvelle administration, il n'y a eu aucune suite au projet », peut-on lire dans la lettre qu'ils ont présentée aux élus.

Une des raisons qui avait retardé le projet était l'étroitesse du terrain. Mais la Ville a toutefois mandaté une firme le même mois « pour faire l'évaluation du terrain et tenter de cibler un projet de parc réalisable dans l'espace disponible et autorisé ».



## ÉVÈNEMENT À VENIR



# 70 ANS



# CCIBC

# LA GRANDE SOIRÉE DES FÊTES

6 DÉCEMBRE DÈS 17 H  
À LA CROISÉE DES CHEMINS



INSCRIVEZ-VOUS AU [WWW.CCIBC.QC.CA](http://WWW.CCIBC.QC.CA)  
OU PAR TÉLÉPHONE AU 450 658.7598

# Babillard

## L'Entraide Plus

Le Centre Communautaire l'Entraide Plus a du nouveau, la boîte à chanson L'Entre nous avec Serge Belisle chansonnier qui vous attend le 8 novembre de 18 h à 20 h prix d'entrée : membre 5 \$ non-membre 7 \$. De plus, réservez vos tourtières, pâtés au saumon, pâtés au poulet pour 8 \$ et 4 \$ (grande ou petite) date limite pour commander, 7 décembre. Nous offrons aussi le Soutien aux aidants naturels, en collaboration avec le CLSC du Richelieu, un service de répit est offert gratuitement dans nos locaux ou à domicile, pour permettre aux aidants naturels de bénéficier d'une halte-répit de quelques heures par semaine, afin de se ressourcer ou vaquer à leurs occupations. Centre communautaire l'Entraide Plus, 2437, Bourgogne, Chambly, 450 658-4469. Ouvert du lundi au jeudi de 9 à 16 h, et le vendredi de 9 h à 14 h info@entraide-plus.org.

## Vente à La Cabotine

Grande vente à La Cabotine au 220, rue Ouellette, Marieville, les 9 et 10 novembre. Tous les profits seront versés à Centraide Richelieu-Yamaska. Infos : 450 460-5297.

## Vente de livres usagés

Samedi 10 novembre, de 9 h 30 à 12 h à la salle Pauline Casavant, 99, rue Lussier, à Saint-Mathias, aura lieu une vente de livres usagés. Informations : Bibliothèque, Timothée Franchère au 450 658-2841, poste 214. Les profits de la vente serviront à améliorer notre collection jeunes et ados.

## FADOQ de Marieville

La FADOQ de Marieville, située au 400, rue du Docteur-Poulin, Marieville, vous invite le 11 novembre à 14 h à un spectacle concert de la série *Romance au piano* avec les plus belles mélodies romantiques connues, le tout accompagné de violoncelle, harpe, mandoline, violon et contrebasse. Le coût du billet : 10 \$. Informations : 450 460-2424.

## Demandes de paniers de Noël

Les citoyens ayant besoin d'un panier de Noël doivent faire une demande au CAB La Seigneurie de Monnoir, en prenant un rendez-vous, au 450 460-2825. Date limite de prise de rendez-vous : Marieville et Sainte-Angèle-de-Monnoir : 30 novembre; Saint-Mathias-sur-Richelieu et Richelieu : 12 décembre. Rougemont : 1<sup>er</sup> décembre.

## Vente de Pains partagés

En novembre, des jeunes passeront vous offrir des pains, blancs ou bruns, tranchés, au coût de 3 \$ chacun. Le Pain partagé est une activité à l'école secondaire Mgr Euclide-Théberge, dont le but est de sensibiliser les étudiants à la pauvreté qui sévit dans leur milieu. Les profits de cette vente sont remis au Centre d'Action Bénévole La Seigneurie de Monnoir. Vous pouvez aussi commander des pains au Centre, au 450 460-2825. La livraison aura lieu mercredi 28 novembre. Des pains seront aussi en vente aux messes du 1<sup>er</sup> et du 2 décembre.



## DU DÉPUTÉ DE BELOEIL-CHAMBLY ET LES ÉLÈVES DE L'ÉCOLE RICHELIEU

Sous la présidence d'honneur de



Matthew Dubé  
Député  
Beauce-Charlevoix



En collaboration avec

Les Chevaliers de Colomb conseil #6148 Chambly-Carignan  
et les Chevaliers de Colomb conseil #1671 Marieville

**Mercredi  
14 novembre  
13 h à 20 h**



OSTIGUY 

400, boul. Richelieu



**DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.**

**cliniques auditives**  
**turcotte habel**  
audioprothésistes

Dépistage auditif

sans frais jusqu'en décembre 2018

**+20 ans de solutions auditives**

- d'écoute • de conseils • de soutien
- d'engagement • de complicité



Sarah Boissé-Habel  
éducatrice spécialisée



Hélène Turcotte  
audioprothésiste



Michel Habel  
audioprothésiste

Financement disponible selon certaines conditions

**Chambly** - 1101, boul. Brassard, Bureau 206  
**Saint-Lambert** - 211, rue Woodstock

**450 447-4788**

info@TurcotteHabel.com • TurcotteHabel.com

**Carignan**  
CONNECTÉE  
DE NATURE

DERNIÈRES COLLECTES DE L'AUTOMNE!  
**feuilles mortes et branches**

Collectes de feuilles mortes et résidus verts  
les jeudis 8 et 22 novembre et collecte de  
\*branches le samedi 10 novembre



Jeudi  
**8 et 22**  
novembre  
et samedi  
**10**  
novembre

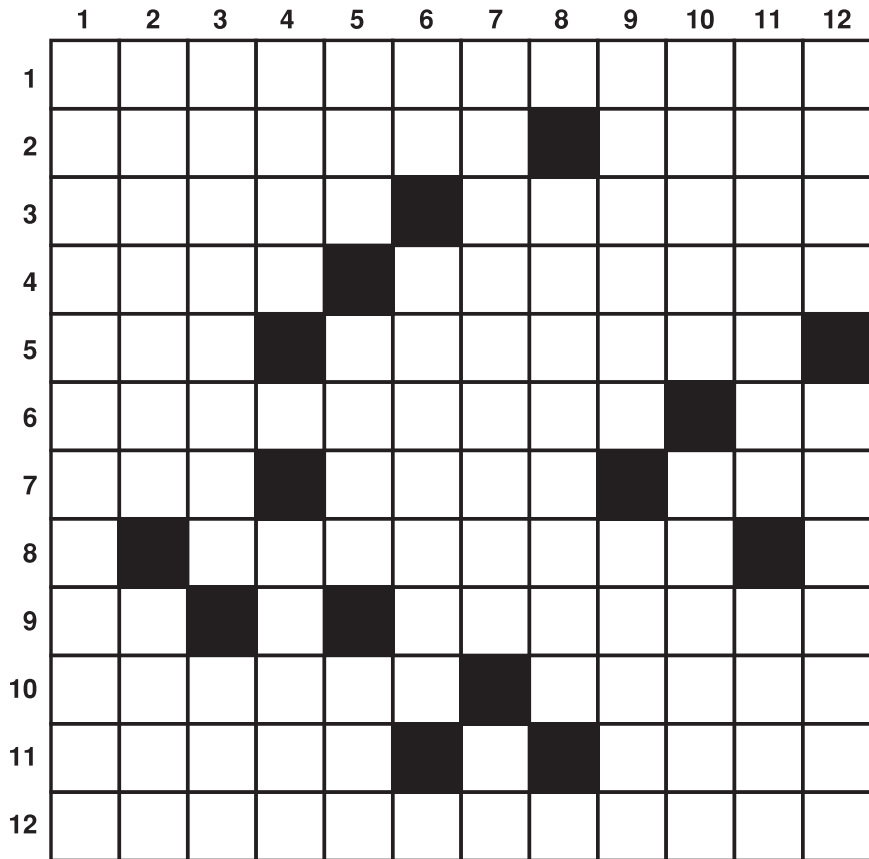
En automne, les résidus verts sont des feuilles mortes  
et des résidus de nettoyage et de fermeture de jardin.

\*À noter, les branches doivent être transportées par les citoyens jusqu'au  
garage municipal, situé au 2555, ch. Bellevue à Carignan, entre 7 h et 13 h.

Tous les détails au [www.villedecarignan.org](http://www.villedecarignan.org)

JEUX N° 584

# MOTS CROISÉS



**HORIZONTALLEMENT**

- 1- Oiseau passereau chanteur à plumage rouge, noir, jaune et blanc.
- 2- Personnage principal d'une œuvre de fiction. — Matière en fusion.
- 3- Linge béni couvrant le cou et les épaules du prêtre. — Pousse son cri, en parlant de l'aigle.
- 4- Repaires. — Corps céleste.
- 5- Personnel. — Surmonter.
- 6- Spéculation sur l'être en tant qu'être. — Infinif.
- 7- De naissance. — Charge d'un âne. — Éculé.
- 8- Assommeras, étourdiras.
- 9- Conjonction. — Alcaloïde de la fève de Calabar.

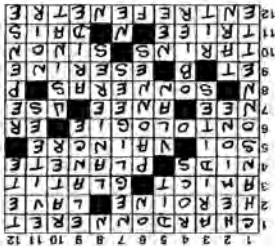
**VERTICALEMENT**

- 1- Petite chanson sur un sujet léger.
- 2- Équidé sauvage d'Asie. — Rivière du sud de la France.
- 3- État de ce qui est aride (pl.). — Prit une expression de gaieté.
- 4- Masses de pierre très dure. — Saule à rameaux.
- 5- Affirme, raconte. — Interjection. — Venue au monde.
- 6- Indéfini. — Oiseaux gallinacés originaires d'Asie.

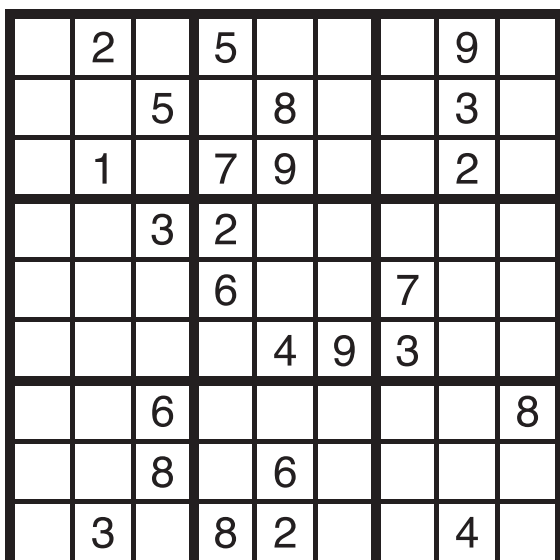
**VERTICALEMENT**

- 7- Délaissées. — Négation.
- 8- Courroies.
- 9- Mince et de haute taille. — Privé d'humidité.
- 10- Manquer. — Fabriqué (qu'il) dans une usine.
- 11- Échappées. — Ivre.
- 12- Personne, individu. — Reconsidère.

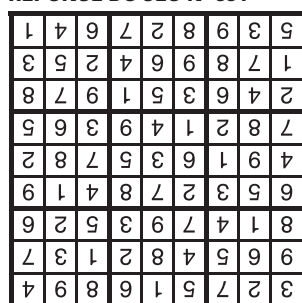
**RÉPONSE DU N° 584**



# SUDOKU



**RÉPONSE DU JEU N° 584**



# HOROSCOPE

Signes chanceux de la semaine : **Bélier, Taureau et Gémeaux**

## SEMAINE DU 11 AU 17 NOVEMBRE 2018



**BÉLIER**

Vous vous occuperez d'un groupe de gens lors d'une activité qui sera des plus mémorables. Les résultats seront proportionnels aux efforts que vous fournirez pour ce projet et vous réussirez même à surmonter une certaine timidité.



**TAUREAU**

Vous serez confronté à de nombreuses responsabilités cette semaine. Vous réussirez à établir un ordre de priorité conforme à vos capacités. De plus, vos proches vous aideront à préparer votre plan de match afin de déployer une efficacité exemplaire.



**GÉMEUX**

Planifier un retour aux études n'est pas toujours chose facile. Il s'agit toutefois d'une décision des plus profitables et en parfait accord avec vos valeurs et vos objectifs de vie. La persévérance ainsi que le soutien de vos proches seront les clés du succès.



**CANCER**

Il faudra peser le pour et le contre avant de faire un choix qui aura un impact sur la suite des événements. Vous pourriez aussi adhérer à un mouvement de nature spirituelle avec un groupe en particulier et ainsi élargir considérablement vos horizons.



**LION**

Vous devrez mûrir votre réflexion avant de prendre la moindre décision, et ce, même si on vous met un peu de pression. Vos intuitions vous guideront vers la bonne réponse et ce sera la patience qui vous inspirera les solutions.



**VERGE**

Vous devrez mûrir votre réflexion avant de prendre la moindre décision, et ce, même si on vous met un peu de pression. Vos intuitions vous guideront vers la bonne réponse et ce sera la patience qui vous inspirera les solutions.



**BALANCE**

Après avoir bien calculé ce que vous pouvez vous permettre, vous vous consacrez au magasinage pour refaire votre garde-robe dans les plus belles boutiques. Vous soignerez votre apparence afin d'occuper des fonctions plus importantes au travail.



**SCORPION**

Il ne sera pas toujours facile de vous faire sortir de la maison. Vous pourriez même effectuer une partie de votre boulot dans le confort de votre foyer et ainsi redoubler d'efficacité. Vous vous lancerez également dans un grand ménage.



**SAGITTAIRE**

Il est possible que vous viviez un peu de confusion avec un membre de la famille. Évitez d'étirer la situation avant de re-mettre les pendules à l'heure, car il est important de déterminer qui prend les décisions. Autrement, vous ne verrez pas la lumière au bout du tunnel.



**CAPRICORNE**

Vous bénéficierez d'une promotion inattendue à la suite du départ d'un collègue, par exemple. Vous aurez sûrement le droit d'utiliser la chaise du patron lorsqu'il s'accordera des vacances. Sinon, vous obtiendrez tout simplement une augmentation de salaire.



**VERSEAU**

Tous les éléments se mettent en place pour que vous puissiez régler de nombreux soucis assez rapidement. Au travail, vous bénéficierez d'une grande inspiration qui conduira vos projets dans la bonne direction tout en permettant l'accomplissement de vos objectifs.



**POISSONS**

Avec le ressourcement adéquat, vous réussirez à améliorer votre situation dans toutes les sphères de votre vie. L'inspiration vous aidera à faire les transformations nécessaires pour votre mieux-être tout en favorisant une ouverture vers une plus grande spiritualité.

# URGENCES APPELEZ INFO-SANTÉ 811

**POLICE ET POMPIERS, AMBULANCE :**

- CARIGNAN, RICHELIEU, MARIEVILLE,
- NOTRE-DAME-DE-BON-SECOURS,
- SAINTE-ANGÈLE-DE-MONNOIR,
- ROUGEMONT, SAINT-CÉSAIRE,
- SAINTE-MATHIAS

**911**

**SÛRETÉ DU QUÉBEC**

- MARIEVILLE: 450 460-4429
- SAINTE-JULIE: 450 649-1555
- VIOLENCE CONJUGALE: 450 658-9780

**INFO-SANTÉ-8-1-1 ON SE LE MET EN TÊTE**

Consulter le guide santé au [www.guidesante.gouv.qc.ca](http://www.guidesante.gouv.qc.ca)

**AQDR** - Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées  
À l'écoute des aînées 450 658-8509

Maire de Chambly

# Chevalier de l'Ordre de Lafayette



Le maire de Chambly a été élevé, le 30 octobre, au rang de Chevalier de l'Ordre de Lafayette. (Photo : courtoisie)

**Le maire de Chambly, Denis Lavoie, a été élevé au rang de Chevalier de l'Ordre de Lafayette, dans le cadre d'une cérémonie officielle le 30 octobre dernier au parc des Vétérans.**

Michel Marchet, officier de la Légion d'Honneur, Grand Cordon, Commandeur de l'Ordre de Lafayette, vice-président honoraire du Conseil Général des Ardennes, venu de France, a procédé à l'adoubement de M. Lavoie en présence de plusieurs invités. « Cet honneur revient au maire de Chambly pour sa grande implication dans la communauté, notamment auprès des organismes locaux, des équipes sportives, ainsi que pour son parcours professionnel exemplaire », a-t-il été mentionné.

Par la même occasion, une dizaine de personnes issues d'organismes locaux recevaient l'Écusson Bleu Blanc Rouge du Souvenir français, pour leur dévouement et leur attachement au peuple français.

## À propos de l'association de l'Ordre de Lafayette

L'Association de l'Ordre Lafayette a pour objet d'entretenir et de développer des liens d'amitié existants entre les ressortissants des États-Unis d'Amérique et ceux de l'Union européenne, au premier rang desquels se situe, géographiquement et historiquement, la France. Cet ordre reconnaît les valeurs d'entraide et d'engagement humain autour de sa devise « Vivre pour servir », et resserre les liens entre la France et les États-Unis. (FK)

## Question aux lecteurs

Que représente pour vous l'Ordre de Lafayette ?

[redaction@journaldechambly.com](mailto:redaction@journaldechambly.com)

Ébénisterie



■ Directement du fabricant

LDF design

## Projets de rénovations?

Notre équipe peut vous guider!



Cuisines  
Salles de bains  
Meubles sur mesure

- Financement disponible
- Salle d'exposition

Passez nous voir!

■ Projets clés en main

ldfdesign.com  
info@ebenisteriedfdesign.com



2355, boul. Industriel, Chambly ■ J3L 4W3 ■ 450 658-3780

**groupe sutton - affaires**  
agence immobilière  
Au **coeur** de l'immobilier

**Services • Résidentiel • Commercial • Industriel**  
Visitez nos maisons sur :  
**groupe sutton - affaires chambly**

**270, boul. Fréchette, Chambly**  
**450 658-0018**

1226001920:201217

**Pierre Bessette**  
Consulter maintenant  
514 820-9099

**DUPLEX**  
238- Rare duplex pour propriétaire occupant sur un grand terrain de 11792 pi<sup>2</sup>, paysagé, 2 x 5 1/2, grand stationnement, remise et près parc, transport en commun et grandes artères. Vous recherchez un revenu pour votre habitation, voilà votre occasion!

**PRÈS DES SERVICES**  
1940 - Rare duplex libre à l'acheteur situé près de tous les services, écoles, parc, transport en commun et grandes artères. Grand terrain de 13446 pi<sup>2</sup>, arbres matures, 2 x 5 1/2, garage détaché et sous-sol pour votre rangement. Bienvenue avec votre famille et avec un revenu assuré annuel.

**GRAND TERRAIN**  
118- Cottage avec garage sur un grand terrain de 28225 pi<sup>2</sup>, paysagé et arbres matures. Intérieur avec 5 chambres dont 4 chambres sur même palier, grand salon, salle à manger, cuisine et bureau. Sous-sol avec salle familiale, chambre et grand atelier. Bienvenue à la campagne et à environ 1 minute des services!

**CAMPAGNE**  
18-Plain pied avec garage en campagne sur un grand terrain de 15 331 pi<sup>2</sup>, bordé haies de cèdres, paysagé et grand stationnement double. Intérieur à aire ouverte, 4 c.a.c. grand salon et cuisine, solarium avec vue sur la cour. Sous-sol aménagé avec sa grande salle familiale et possibilité de foyer. Bienvenue à ceux qui recherchent un grand terrain.

**SECTEUR RECHERCHÉ**  
1428- Chambly et près de tout vos besoins, condo jumelé sur 2 étages, 3 chambres à coucher, RDC à aire ouverte, belle cour arrière, remise et 2 stationnements. À voir!

1226004392-07118

# ARTS *et* CULTURE

## Écrire pour initier les enfants à la lecture

Retraité de l'enseignement au primaire, Jean-Pierre Gagnon, vient de publier son sixième roman jeunesse, intitulé *Le grand magicien*.

Un texte de **Martine Veillette**

S'il écrit ses livres, c'est essentiellement pour donner le goût de la lecture aux enfants.

« C'est important! Ça ouvre tellement d'horizons », raconte le résidant de Chambly.

« Il m'est arrivé souvent que des parents d'élève me disent : "qu'as-tu fait à mon enfant? Il veut des livres et aller à la bibliothèque" », ajoute-t-il. Ces romans s'adressent principalement aux jeunes de 9 à 14 ans, mais l'auteur se plaît à dire qu'ils sont destinés aux personnes de 9 à 99 ans.

Il affirme que les lecteurs seront divertis par ses histoires, mais ils apprendront également. « La pédagogie ressort naturellement ! », s'exclame celui qui a enseigné durant 33 ans, principalement en 6<sup>e</sup> année. L'auteur aime s'inspirer de légendes québécoises ou chinoises. Par exemple, pour son dernier roman, publié avec la maison d'édition Rubis, il explique être tombé par hasard sur une vieille légende oubliée mettant en scène un grand magicien.

« J'ai pris l'histoire et je l'ai imaginé dans le monde de l'Atlantide », mentionne l'écrivain. L'histoire se situe dans le Vieux-Québec et met en vedette un jeune garçon et son grand-père. Ils vivront de drôle de mésaventures causée par le personnage Chapeaunoir venu du monde de

l'Atlantide. L'auteur cite en exemple l'arrivée massive de cochons sur les Plaines d'Abraham. Le grand magicien va intervenir pour les aider.

**Illustration**

L'auteur salue le travail des illustrateurs des couvertures de livres. Pour *Le grand magicien*, c'est Josette Lauzière qui a effectué ce travail.

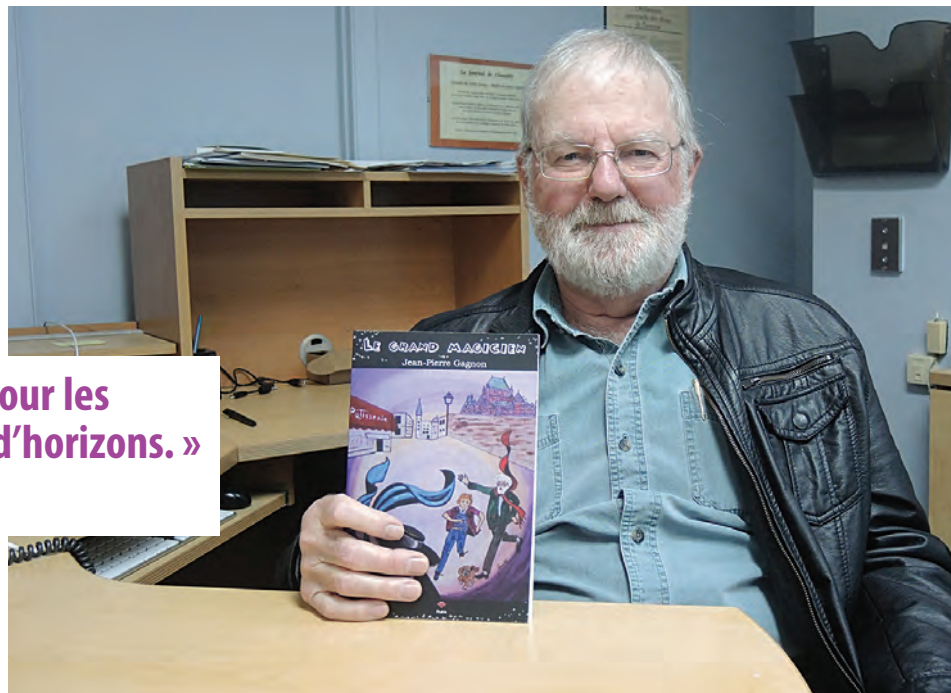
**« C'est important la lecture pour les enfants, ça ouvre tellement d'horizons. » - Jean-Pierre Gagnon**

« J'ai trouvé dans son dessin exactement l'idée principale du roman, soutient-il. C'est important, parce que l'enfant regarde en premier la couverture et son dessin. »

**Toujours écrit**

M. Gagnon a toujours écrit des histoires. Son premier public était ses parents. « Ils m'encourageaient », dit-il. Lorsqu'il allait dans les Salons du livre, il aimait rencontrer les auteurs et trouvait leur métier formidable.

« Je me disais qu'un jour j'aimerais être à leur place et rencontrer les lecteurs », se souvient l'auteur. C'est ce qu'il fait aujourd'hui. Il sera notamment à la Fête du livre présenté les 10 et 11 novembre à la ferme Guyon. Le Chamblyen a envoyé son premier manuscrit en 1995 à la maison d'édition Coïncidence-Jeunesse qui a accepté de le publier. « L'éditeur m'a demandé si j'en avais d'autres. Je lui ai dit que j'en avais deux autres. Je lui ai envoyé et ils ont été publiés aussi », se souvient-il.



Jean-Pierre Gagnon tient un exemplaire de son dernier roman *Le grand magicien*. (Photo : Martine Veillette)

L'auteur se considère chanceux puisque tous les manuscrits qu'il a présentés ont été acceptés par une maison d'édition.

Il travaille actuellement sur une série policière toujours destinée aux enfants. Trois manuscrits sont prêts et attendent une approbation.

« À la retraite, on a du temps pour penser ! », dit-il. M. Gagnon a aussi le désir d'écrire du théâtre pour adultes. Un projet qu'il mijote. Il a déjà touché à ce domaine, mais avec des étudiants. Il avait été approché par une enseignante pour lui écrire une pièce.

« C'est fascinant le théâtre et de voir ses personnages prendre vie sur scène », dit-il.

**Processus d'écriture**

Il peut mettre plus d'un an à mûrir une idée avant de se lancer dans l'écriture d'un livre. Par contre, lorsqu'il se met à table, en quelques jours son roman est écrit.

Fait inusité, l'auteur mentionne écrire tous ses manuscrits à la main. C'est sa conjointe qui les retranscrit à l'ordinateur.

### Question aux lecteurs

Êtes-vous amateur de romans ?

[redaction@journaldechambly.com](mailto:redaction@journaldechambly.com)

**CATHERINE AVOINE**

EN SPECTACLE  
LE 17 NOVEMBRE

En spectacle  
17 Novembre, 2018 à 19h30, 205  
Église de Saint-Mathias-sur-le-Richelieu  
(514) 561-4575

**SOUPER-BÉNÉFICE**

au profit de la **PAROISSE SAINT-JOSEPH-DE-CHAMBLY**  
le samedi 17 novembre, 18 h 30  
À la salle Jean-Marc Beaulieu, sous-sol de l'église Très-Saint-Cœur-de-Marie à Chambly.

Au menu : méchoui, porc et poulet.

Coût du billet : **32\$**

Enfants : 0 à 5 ans : gratuit • Enfants de 6 à 12 ans : 10 \$

Une invitation du conseil des marguilliers et de Christian Vermette, curé modérateur

**450 658-8111 ou 514 791-4347**  
Télec. : **450 658-4691**

Théâtralement délirant

# Une pièce pas reposante !

Le Café-Théâtre de Chambly présente *Théâtralement délirant*, une comédie abracadabrante, et visiblement pas reposante.

Un texte de Saïd Mahrady

« Je me sentais un peu fofolle. Il faut croire !, lance dans le combiné du téléphone Chantal Reichel. J'ai vraiment eu envie depuis que j'ai commencé à jouer et à écrire des pièces d'aller dans cette direction. On rencontre toutes sortes de monde; j'ai eu le goût de dépeindre dans un élan de folie à peu près les pires artisans et les mettre en contact dans une rencontre qui ne peut être qu'explosive. »

Une fiction, précise en riant celle qui a écrit la pièce et l'a mise en scène. « Je n'ai jamais croisé de gens semblables ».

« Cette comédie totalement disjonctée se déroule durant la journée d'une première de théâtre, peut-on lire dans la présentation de la pièce. Elle met en scène les pires artisans que nous puissions imaginer : une auteure prétentieuse égocentrique utili-

sant un vocabulaire à coucher dehors; une metteuse en scène brouillonne, irresponsable et désorganisée qui change d'idées aux deux minutes; un concepteur de décors macho, grognon et ti-jos-connaissant; une comédienne hypocondriaque obsédée par son image et sa popularité sur les réseaux sociaux; et, enfin, un régisseur amoureux-fou de la comédienne, personnage bonasse et manipulable à souhait. Rire, délire, folie !!! »

Le milieu des médias de la Rive-Sud et de la Montérégie doit bien connaître Chantal Reichel. Auteure et journaliste, elle est aussi critique de théâtre, et comédienne. *Théâtralement délirant* est sa quatrième pièce. À son compte, on trouve une comédie *Y'en a pas, de problème !*; une dramatique *La liberté des uns...*, et un roman *Une Fleur à la mer*. Elle prépare une nouvelle comédie théâtrale, un roman jeunesse et un roman-essai, entre autres.

## Personnages à l'avant-plan

Chantal Reichel fait partie du Théâtre de Chambly depuis 27 ans. Elle connaît bien les cinq comédiens. « C'est la première fois



Les comédiens Sarah Beauregard, Brynhilde Bord, Patrice Gallant, Jérôme Harvey, et Marianne Lambert. (Photo : courtoisie)

que je les mets en scène. De très bons comédiens qui jouent des personnages avec des rôles complètement différents », illustre la metteuse en scène en soulignant que « la pièce est largement basée sur la force des personnages. Les cinq sont presque toujours présents sur scène. »

Elle fait état aussi du défi auquel ont fait face les comédiens sur le plan physique, mais aussi sur le fait que la pièce contient « beaucoup de textes, beaucoup de pièges dans le texte ». À l'écouter détailler en long et en large les préparatifs et les répétitions tenues depuis le printemps, force est de constater combien elle savoure sa création. « C'est une chose que je rêvais de faire; se donner un plaisir. J'ai envie de dire aux spectateurs : "s'ils arrivent au moins vingt minutes à l'avance, ils vont avoir un petit bonus" », s'est-elle engagée.

Elle promet aussi une « rencontre qui crée des flammèches et de beaux moments de théâtre. Une pièce de *timing*; ça roule, il y a un rythme fou, pas de grands moments morts et contemplatifs ». Elle s'est amusée à confier à chaque comédien un parler coloré. « J'aime les patois originaux », expose l'auteure. Chantal Reichel a eu la collaboration de Jean-François Paradis comme assistant metteuse en scène. Les comédiens sont Sarah Beauregard, Brynhilde Bord, Patrice Gallant, Jérôme Harvey, et Marianne Lambert.

*Théâtralement délirant* sera présentée tous les vendredis et samedis, du 16 novembre au 15 décembre, à 20 h. Les billets sont à 17 \$, souper théâtre 40 \$. Réservations : 450 447-2953.

[www.cafe-theatredechambly.com](http://www.cafe-theatredechambly.com)

**MARCHÉ DE NOËL**

Les artisans du  
« Bonheur » de Chambly

3e édition

SAMEDI ET DIMANCHE LES 10 ET 11 NOVEMBRE  
DE 10 H À 17 H

2390, Avenue Bourgogne – Chambly J3L 2A4

- 50 artisans
- Créations uniques faites au Québec
- Produits gourmands
- Idéal pour les cadeaux des fêtes!
- 3 Alpagas sur place

Plusieurs tirages!  
Votez pour l'artisan Coup de cœur!



Au profit de la Paroisse Saint-Joseph de Chambly pour l'entretien de ses 3 lieux de culte, monuments importants de notre patrimoine.

Passez nous voir!

Ambiance amicale et chaleureuse du temps des fêtes.

Pour information : [marchedenoel.chambly@hotmail.com](mailto:marchedenoel.chambly@hotmail.com)



2018



# SYMPHOLIES DE NOËL

Dimanche 2 décembre 19h30

ÉGLISE DE RICHELIEU

25\$

RÉSERVEZ AU 450 658-1157









# FENÊTRE SUR NOS COMMERÇANTS

À VOTRE SERVICE DEPUIS 12 ANS!



C'est en 2006 que Madame Calderon ouvre les portes du Centre auditif de Chambly. Fier de souligner son 12<sup>e</sup> anniversaire, le Centre auditif de Chambly a accueilli une nouvelle audioprothésiste l'an dernier afin de répondre à la demande. Faisant maintenant équipe avec sa fille Stéphanie Nard Calderon, les audioprothésistes offrent plusieurs services pour des appareils auditifs afin d'améliorer la qualité de votre audition. Passez les voir, même sans rendez-vous ! **925, boul. de Périgny – local 109, Chambly | 450 715-1211**

## NOUVEAU LOCAL POUR OPTO RÉSEAU



La clinique Optométristes Marciel et Associé a récemment fusionné avec la Clinique Visuelle Opto-Réseau Chambly et établit ses nouveaux locaux à Place des Lilas à Chambly. C'est ainsi qu'elle offre une plage horaire plus vaste, un choix de montures plus diversifié et le meilleur service en ville. Tous les dossiers de la clinique Marciel et Associé ont été transférés afin d'assurer le suivi de votre santé oculaire. Découvrez votre nouvelle clinique Opto Réseau de Chambly! **1101, boul. Brassard, Chambly | 450 658-2825**

Fier partenaire de vos succès

LE JOURNAL  
DE CHAMBLY  
Journaldechambly.com  
450 658-6516



Anne-Marie  
**CLAIR** POSTE 226  
directrice ventes et solutions médias

Caroline  
**NADEAU** POSTE 229  
ventes et solutions médias

Nathalie  
**JOBIN** POSTE 230  
ventes et solutions médias

Martin  
**LAURIER** POSTE 231  
ventes et solutions médias

« Défi de Chambly »

# 19 fois sur le

Le Club de patinage artistique de Chambly est monté sur le podium à 19 reprises lors de la compétition de la 19<sup>e</sup> édition du « Défi Chambly » tenue du 19 au 21 octobre à l'aréna Robert-Label.



« Nous avons eu droit à de belles performances tout au long du week-end. »- Nathalie Gagnon

« Nos patineuses et patineurs nous ont encore une fois bien représentés lors du week-end. Nous avons eu droit à de belles performances tout au long du week-end », commente Nathalie Gagnon, vice-présidente administrative et présidente du « Défi Chambly ».



Emmanuelle Larose lors de sa présentation. (Photo : courtoisie)

### 19 médailles, dont 9 d'or

Se sont hissées au premier rang les patineuses Mary Jane Poitras (Star 4, moins de 13 ans); Amy Poitras (Star 5, moins de 10 ans); Zoé Vaillancourt (Interprétation bronze); Alexane Jean (Star 5, moins de 13 ans); Élodie Fontaine (Star 4, moins de 13 ans); Coralie Carle (Star 5, 13 ans et plus); Juliette Boivin (Star 6); Anne-Marie Nagel (Star 8); Lucy-Maude Masseau Cayer (Star

## CARTES DE VISITE

**L'ENTRAIDE PLUS**

Services aux aînés  
ainsi qu'aux aidants naturels

Repas / Activités diverses  
Sorties / Halte-répît

[www.entraideplus.org](http://www.entraideplus.org)

Nous sommes un organisme à but non lucratif servant de centre d'activités de jour pour toute personne de 50 ans et plus et aux aidants naturels.

2437, Avenue Bourgogne – Chambly  
450 658-4469

CLINIQUE DENTAIRE  
**BERTHIAUME**

- Dentisterie familiale
- Soins esthétiques
- Service d'orthodontie
- Blanchiment des dents

1101, boul. Brassard, bureau 207  
Place Les Lilas, Chambly 450 447-1100

**JOINTS GYPROC**

MARC PRÉVOST

RÉPARATION GYPSE  
TRAVAIL GARANTI  
FAIT PAR PROFESSIONNEL

**450 653-8747**

AUX SOURCES  
DU BASSIN DE CHAMBLY  
Sécurité alimentaire et matérielle

*Soyez au rendez-vous!*

**BÉNÉVOLES RECHERCHÉS**

Guignolée de Chambly-Carignan  
24 novembre de 9 h à 15 h

Aux Source du Bassin de Chambly est à la recherche de bénévoles qui passeront aux portes de Chambly et Carignan pour la cueillette de denrées lors de la guignolée!

Départ des bénévoles :  
samedi le 24 novembre entre 9 h et midi du 1390, avenue Bourgogne à Chambly

Inscriptions ou informations : 450 658-1568

Les personnes absentes durant cette journée, peuvent acheminer leur don au 1369, avenue Bourgogne à Chambly, du lundi au vendredi.

# podium



oisie)



Lucy-Maude Masseau Cayer



Alexane Joanis



Élodie Fontaine

5, 13 ans et plus); Alexanne Joanis et son partenaire (juvénile couple); Élina d'Auteuil (Sénior, Programme court et programme libre), et Lili-Rose Chapados (Interprétation Or). Le seul patineur ayant décroché aussi l'or est Félix-Antoine Chartrand (juvénile, moins de 14 ans).

Du côté des médailles d'argent, il faut souligner le travail de Florence Michel (Star 5, 13 ans et plus), Alexanne Joanis (juvénile, moins de 14 ans) qui a déjà obtenu l'or;

Stella Laliberté (sans limites, moins de 8 ans), et Stéphanie Poirier (Adulte Bronze).

La troisième place est revenue à Coralie Prévost (Star 5, 13 ans et plus) et Laurie Pouliot (Star 6)

### Un « Défi Chambly » toujours plus populaire

« L'événement fut encore une fois un succès, se réjouit Nathalie Gagnon. Il a regroupé des patineurs de plusieurs régions du

Québec (Montérégie, Estrie et Québec et Chicoutimi, etc.). L'augmentation des inscriptions année après année démontre l'intérêt que cette compétition a pour les patineuses (patineurs) de la région. » De fait, il y a une augmentation de 5 % par rapport à l'année précédente où on a accueilli 367 inscriptions. Cette fois, ce sont 385 patineurs et patineuses qui y ont participé. Le CPA de Chambly tient à souligner que « la réalisation d'un événement de cette envergure nécessite plusieurs

mois de préparations et ne pourrait avoir lieu sans la collaboration et l'apport de plusieurs personnes et partenaires. Que ce soit nos bénévoles, parents, patineurs, membres du conseil d'administration et officiels, etc. Merci également à nos fidèles partenaires sur qui nous pouvons compter année après année : Ville de Chambly, La Papillote en fête, Pharmacie Brunet, Fleurs d'Amaryllis, La boutique du Sportif et Resto-Plus ». (SM)

## PUBLIREPORTAGE

**Fort d'une illustre carrière comme chiropraticien à Chambly depuis 1982, Dr Yves P. Roy, D.C. a récemment reçu le prestigieux prix de Fellow de l'International College of Chiropractors. C'est le 29 septembre 2018 à Trois-Rivières, lors des célébrations du 25<sup>e</sup> anniversaire du module de doctorat en chiropratique de l'Université du Québec à Trois-Rivières que la profession chiropratique canadienne a tenu à souligner les nombreuses réalisations du Dr Roy en lui remettant ce prix convoité.**

Fondé en 1938, l'International College of Chiropractors est un ordre de mérite, service et Fellowship. Le titre convoité de Fellow est attribué à des chiropraticiens dont la contribution professionnelle a eu une incidence significative sur la science chiropratique, tout en ayant rendu un service méritoire et de grande valeur à la profession.

Dr Roy a obtenu plusieurs marques de reconnaissance tout au long de sa carrière. En 1995, il a été nommé Chiropraticien de l'année par l'Association des chiropraticiens du Québec, puis en 2001, il a été récipiendaire du Prix du Conseil interprofessionnel du Québec, en plus de recevoir un Hommage de l'Ordre des chiropraticiens du Québec à l'égard de son rôle prééminent dans la réalisation du dossier universitaire.

Dévoué au rayonnement de sa profession, Dr Roy a oeuvré près de 20 ans au sein de l'Ordre des chiropraticiens du Québec, tant comme administrateur, membre du comité exécutif et président de plusieurs comités. En plus d'avoir poursuivi de nombreuses années de formation continue lui permettant d'obtenir plusieurs certifications ainsi que des postdoctorats, dont le prestigieux Diplôme de l'American Chiropractic Neurology Board, Dr Roy a enseigné pendant sept ans à la faculté du doctorat en chiropratique de l'Université du Québec à Trois-Rivières et est l'auteur de diverses publications ayant trait à la santé et la chiropratique.

« Recevoir le prix émérite de Fellow de l'International College of Chiropractors est un grand honneur », explique Dr Yves P. Roy, D.C. « Nous sommes seulement huit chiropraticiens au Québec à porter



fièrement ce titre parmi les 500 chiropraticiens à travers le monde qui ont mérité cette désignation depuis les 80 dernières années. C'est un véritable privilège d'obtenir ce genre de reconnaissance devant des centaines de membres de sa profession et de savoir qu'on a atteint le sommet d'une carrière de plus de 35 ans ! » Pour plus renseignements, consultez le CV du Dr Yves P. Roy, D.C., D.A.C.N.B., F.I.C.C. ainsi que son site Internet au [www.yvesroychiro.ca](http://www.yvesroychiro.ca) Remise du prestigieux prix de Fellow de l'International College of Chiropractors le 29 septembre 2018 à Trois-Rivières, lors des célébrations du 25<sup>e</sup> anniversaire du module de doctorat en chiropratique de l'Université du Québec à Trois-Rivières.

De gauche à droite :

- Dr André-Marie Gonthier, D.C., F.I.C.C.
- Dr Jacques Parent, PhD, ancien recteur de l'UQTR
- Dr Yves P. Roy, D.C., D.A.C.N.B., F.I.C.C.
- Dr Jocelyn Ouimet, D.C., F.I.C.C.



POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, PRÈS DE CHEZ VOUS!

# PETITES ANNONCES CLASSÉES

Heure de tombée : jeudi 15 h

Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Mode de paiement:

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur VosClasses.ca.

## Un seul numéro 1 866 637-5236

### OFFREZ-VOUS DES EXTRAS

- ✓ Encadré
- ✓ Titre centré
- ✓ Couleur
- ✓ Caractères gras

Informez-vous auprès de votre téléconseiller.

IMMOBILIER 100 à 299	MARCHANDISE 300 à 399	SERVICES 400 à 599	EMPLOI ET FORMATION 600 à 799	ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899	VÉHICULES 900 à 999
-------------------------	--------------------------	-----------------------	----------------------------------	----------------------------------	------------------------

### 105 Propriétés à vendre

CHAMBLY : Plain-pied, 3 chambres, occupation flexible.  
Etienné Gériin-Lajoie courtier, Re/Max Plus agence, 450-658-8211

### 105 Propriétés à vendre

1226001994-100118

## REPRISES DE FINANCE À LIQUIDER

Obtenez dès maintenant la liste des reprises de la région sur [www.vitereprise.com](http://www.vitereprise.com)

À sacrifier duplex campagne bord de l'eau, immense terrain, LesPac #47806152, 514-603-5847

DUPLEX rénové 100%, grand terrain campagne, voisins éloignés, en bas de l'évaluation. 514-603-5847

### 160 Terrains / Terres à vendre

Terrains à Notre-Dame-des-Bois, à partir de 19,900\$ accès privé à plusieurs étangs, ruisseaux et montagnes. Aucun délaïs pour construire. Promotion automne 2018: 33% de rabais ou financement à 0% d'intérêts pendant 8 ans à partir de 39,25\$/semaine. Visite guidée gratuite 819-888-2314 [www.domainesappalaches.ca](http://www.domainesappalaches.ca)

### 205 Logements / appartements à louer

2-1/2, 2239 Bourgogne, Chambly, stationnement inclus, chien interdit, 400\$/mois. Libre immédiatement. Buanderie sur place. 450-347-0965

2-1/2, Grand Boulevard, Chambly, 425\$ non chauffé, non éclairé, pas d'animaux 450-658-7114

GRAND 3-1/2, demi sous-sol, grandes fenêtres, entrées laveuse/sécheuse. Grand Boulevard, Chambly, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre. Pas d'animaux. 450-658-7114

4-1/2 récent, St-Césaire, près de tous les services. Entrées laveuse/sécheuse. Stationnement. Libre immédiatement. 525\$/mois. Daniel, 514-830-3653

CHAMBLY: 5-1/2, rue Cartier, Entrées laveuse, sècheuse. 2 stationnements. Pas d'animaux. Enquête crédit. 514-617-6552

## À CHAMBLY, CENTRE-VILLE

Choix d'appartements bien entretenus à louer

1 1/2, 3 1/2 et chambres

À partir de 385\$ par mois

Chauffé et éclairé, semi-meublé, buanderie

Près de tous les services avec stationnement

514 978-3340 SMS/TEXTO

[appartementgestionaraymond@subaruca.org](mailto:appartementgestionaraymond@subaruca.org)

Je me recherche une ferme ou terre de 2 arpents et plus avec maison ou non, 514-533-0149

### 205 Logements / appartements à louer

CHAMBLY: 5-1/2, dans triplex, demi sous-sol, grande fenestration. Aucun tapis, entrées laveuse/sécheuse. Pas de chien. Enquête de crédit, 700\$/mois. 514-825-3794

CARIGNAN: 5-1/2, idéal couple ou célibataire. Pas d'animaux. Références. Enquête. Libre, 975\$, chauffé, éclairé. 450-658-5550

MARIEVILLE: centre-ville, beau 2-1/2, rénové, eau chaude incluse. Entrées laveuse/sécheuse. Richard: 514-994-6124

4-1/2, Vieux Chambly, libre immédiatement, balcon, stationnement, 730\$/mois. 514-232-5697

## MARIEVILLE

2420, rue Arès

3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2

15 MIN DU QUARTIER DIX30

2 MIN AUT 10

Bien entretenu et paisible

Conciergerie sur place

Pas de chien

514 836-8150

1226004288-241018

### 245 Chambre à louer

CHAMBLY: chambre 12X24, éclairée. Tranquille, propre, entrée privée, cuisine, piscine creusée, Internet/ câble? Non-fumeur, références, 450-658-6972

### 270 Bureaux / locaux à louer

RICHÉLIEU: Chemin des Patriotes, local/ commerce, 880 pi.ca./ 880\$. 450-649-4942

### 280 Entrepôts à louer

ENTREPOSAGE SQDE 0\$ pour utiliser notre camion. Certaines conditions s'appliquent. Entrepôt libre service. Dimensions variables, chauffés, sécurisés, caméras, accès contrôlé. 450-460-8865

### 280 Entrepôts à louer

À Richelieu, face au CLSC, à partir de 18 pi.ca., court ou long terme, accès contrôlé et sécurisé. 24/7. 450-658-4962, 1-844-658-4962

DME Mini-Entrepôts. Plusieurs grandeurs. Chauffés. Carte magnétique, caméra, climatisé. Entrepôt extérieur bateau/roulotte/ motorisé... Marieville 450-460-2449

ENTREPOSAGE B.C.G.M. à St-Jean-Baptiste. Entrepôt général, grandes surfaces, mini-locaux et véhicules. 450-464-2246

### 310 Divers à vendre

2 causeuses bon état. 100\$/ch. Manteau vision noir 12 ans. 300\$. 450-658-5115

CABANONS (remises de jardins) 10x12: 2,150\$/ 2,500\$. 10x16: 2,675\$/ 3,050\$. 12x16: 3,000\$/ 3,450\$. 15x20: 4,100\$/ 4,850\$. 15x30: 5,600\$/ 6,600\$. 20x30: 9,400\$/ 11,000\$. Autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites: RBQ 8213-9338-04. Tél.: 450-632-0007

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, [www.ScieriesNorwood.ca/](http://www.ScieriesNorwood.ca/) 400QN 1-800-408-9995, poste: 400QN.

### 335 Ordinateurs logiciels et équipements

À Domicile\* Réparation: ordinateur, TV, DVD, vidéo, téléphones, caméra, radio/son.... Vente d'ordinateurs. Estimation Gratuite. Travail Garanti. Expérience Imbattable. Prix Compétitifs. 450-467-5259

### 345 Antiquités / art / collections

ANTIQUAIRE ACHÈTE À DOMICILE: Meubles, Tableaux Reconnus, Bijoux en Or, Monnaies, Argenterie Sterling, Luminaires, Ensemble de vaisselle, Sculptures Bronzes, Objets Décoratifs, Cruces, Horloges, Tricoteuses à bas, Cristal, Etc. [www.tableauxantiques.com](http://www.tableauxantiques.com) 514-891-0699

### 365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de foyer Borduas et Bossé, 1ère qualité. Érable, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751

### 397 On demande

514-266-1044 Ramasserais meubles, bibelots, électros ménagers, en bon état et articles encore en demande, gratuitement, Mario. Aussi service de taxi meuble

### 404 Services domestiques offerts

\* Ménage impeccable. Aime animaux. Non-fumeuse. Fiable. Reçu disponible. 514-703-3501

FEMME de ménage, honnête, fiable minutieuse. Références. Johanne 514-793-2358

### 415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

LA massothérapie, vous développera de chaleur et détente. Mont-St-Hilaire. 514-929-0969

### 424 Astrologie/occultisme

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

MÉDIUM, 45 ans d'expérience, voyance, tarot, ligne des mains, 2h/ 60\$. Sur rendez-vous. 450-403-0608 Marie

### 424 Astrologie/occultisme

Médium Québec réunit toujours pour vous les meilleurs voyant(e)s du Québec, reconnus pour leurs dons, leur sérieux, la qualité de leurs prédictions... Écoutez-les au 1-866-503-0830 et choisissez votre conseiller(e) personnel(le). Depuis votre cellulaire faite le #carré5722. Pour les voir et mieux les connaître: [www.MediumQuebec.com](http://www.MediumQuebec.com)

MÉDIUM voyante, tarologue et numérologue + de 25 ans d'expérience. Consultation 1 heure 50\$. Pour Rendez-vous 450-647-7940 Lucie

### 442 Constructions / Rénovations / Réparations

ATTENTION RÉNOVATIONS F. CHARBONNEAU. Finition sous-sol, plafonds suspendus, planchers flottants, patios, "deck", peinture. Travail professionnel. Prix imbattables. Estimation gratuite. Licence R.B.Q.8263-8222-25 François 450-446-1466, 514-236-9308.

### 446 Peinture/décoration

! Faites peindre par peintre d'expérience en travail de décoration. Estimation gratuite. Yves. Cartes crédit acceptées. 514-237-2079, bureau 438-503-6834

A-1! Peinture, meilleure prix, estimation gratuite. Painting, best prices. RBQ. 514-362-0076

### 448 Lavage/nettoyage

LAVAGE de vitre résidentiel. Estimation sans frais. Travail professionnel. 514-259-8998

### 452 Planchers / Pose et sablage

SABLAGE de Planchers Pose, réparation, teinture Sablage d'escaliers Finition au choix 450-653-3109 [planchersduclou.com](http://planchersduclou.com) R.B.Q: 5735-6396-01

### 474 Terrassement/paysagiste

LES ENTRETIENS PAYSAGERS A. BUJOLD. Émondage, taille d'arbres, haies et arbustes. 450-460-3073

### 484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél: 514-282-2022 [www.sos-saaq.com](http://www.sos-saaq.com)

### 485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence... Appelez le 1-866-553-5652 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #carré6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne. [www.lesseductrices.com](http://www.lesseductrices.com)

### 555 Argent à prêter

PRÊT 500\$ à 1000\$. Maintenant ouvert 7 jours. Obtenez votre argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté. Dépôt d'argent 7/7. Crédit Yamaska 1-877-661-4721 [www.creditamaska.com](http://www.creditamaska.com)

### 555 Argent à prêter

PRÊT de 500\$ sans enquête de crédit. [creditcourtage.ca](http://creditcourtage.ca) 1-866-482-0454

Prêteur hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et no conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

### 580 Occasions / propositions d'affaires

DIRECTEMENT du manufacturier! Gagnant du 1er prix en innovation! Route de distributrices automatiques garantie. Produits: Eau NAYA 600 ml Clientèle exclusive établie Territoire protégé Gagnez 100,000\$ annuel À votre compte! 514-945-4599

### 585 Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Laissez-nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

### 605 Emplois divers

RECHERCHE menuisier hors-décret avec beaucoup d'expérience pour reconstruction après sinistre. Doit-être excellent dans la finition et ponctuel. Envoyez c.v. courriel: [sylvain125@hotmail.com](mailto:sylvain125@hotmail.com) 514-943-1520

### RECHERCHE une préposée à l'entretien ménager. Demandez Marc

450-658-9614

### 608 Emplois saisonniers ou temporaires

RECHERCHE chauffeurs en déneigement pour tracteur agricole, permis de conduire valide, 28\$/heure ou heures garanties, sec-teurs Longueuil et St-Mathias-sur-Richelieu, 514-809-1462

### 620 Vente et marketing

20 postes à combler! Compagnie en plein expansion, recherche vendeurs(esse)s avec expérience seulement, pour prise de rendez-vous, afin de collaborer au développement d'un nouveau produit sur le marché. Vous êtes à la recherche d'un nouveau défi et souhaitez faire partie d'une équipe dynamique? ne cherchez pas plus loin! Travail de nos bureaux, situés au 450 boul. Ste-Foy à Longueuil, travail à temps plein, 27 heures/semaine, salaire 20\$/heure, termine vendredi à midi. 450-442-1141 #240

### 625 Travail de Bureau

TECHNICIENNE comptable demandée (dame) idéal pré-retraite, 1 à 2 journées semaine, maîtrisant Simple Comptable et Excel, conciliation bancaire, lettres, formulaires, classement, etc, St-Mathieu-de-Beloeil 450-464-4849

### 650 Bars/hôtels/restaurants

LE COQ DU ROI Recherchons caissier(e) temps partiel disponible en tout temps et sur appel avec ou sans expérience. 450-447-9449 ou apporter votre CV. 979 Grand Boulevard, Chambly

### 685 Chauffeurs / Transports

CHAUFFEURS recherchés: \* Classe 3 ou 1, avec expérience pour camion 12 roues, T-800 2018. Temps plein, 50-55 heures semaine. \* Chauffeur classe 1, temps plein avec expérience pour semi-remorqueur, 3-4 es-sieux, transport local ou Québec/Ontario, 60 heures semaine. Assurance collective après 3 mois. 21\$/l'heure. Contactez Steve au 514-968-7916

### 945 Achat d'autos

ACHAT Autos Camions, pour pièces ou route Paye 40\$ à 3,000\$ COMPTANT. Mario 514-497-4913

### ACHETONS AUTO pour route ou ferraille jusqu'à 10,000\$/ 7/7 jours. Licencié pour le recyclage. PENSEZ VERT! Aidez-nous à garder notre environnement propre! PAT AUTO succ. Bros-sard, Daniel, jour: 450-676-1577, Soir: 514-910-0996

### ACHETONS autos pour ferraille. Appelez Réginald: 450-346-6112

### Autos à vendre

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2004 à 2013 Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098 1-888-446-5250 [www.robert-cloutierautos.com](http://www.robert-cloutierautos.com)

### Autos à vendre

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2017, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 [www.financementbrisson.net](http://www.financementbrisson.net)

## Le Service des plaques porte-clés de l'Association des Amputés de guerre

C'est gratuit et efficace!

« Merci infiniment de m'avoir retourné mes clés. Vous m'avez fait économiser 400 \$, soit le coût de remplacement de ma télécommande. » – Diane

En protégeant les dispositifs de valeur de votre trousseau de clés avec une plaque porte-clés des Amputés de guerre, vous appuyez les programmes offerts aux personnes amputées.

Commandez des plaques porte-clés en ligne.

Les Amputés de guerre  
514 398-0759 ou 1 800 250-3030  
[amputesdeguerre.ca](http://amputesdeguerre.ca)

Les enfants amputés, notamment Frédéric, bénéficient de votre...

## PRÉCISION

## Babillard

**Contrairement à ce qui a été publié dans l'édition du Journal de Chambly du 31 octobre 2018 sous le titre « Par pure passion pour le cinéma », Daniel Vermette ne travaille pas sur la musique d'un documentaire de Marc Labrèche, mais plutôt sur le son.**

**Paroisse Notre-Dame-de-Bonsecours**

Le samedi 17 novembre, à l'érablière Meunier de Richelieu, aura lieu le méchoui annuel. Cocktail à 17 h, suivi du repas et soirée Karaoké. Soyez les bienvenus et venez chanter et échanger avec des gens de la paroisse. Nous recherchons des chanteurs, danseurs, humoristes amateurs qui désirent faire découvrir leur passion et participer au Gala des talents. Communiquez avec Clément de Laat, président de la Fabrique 450 447-5104. Le coût des billets : 35 \$ par adulte, 20 \$ pour les 13 à 17 ans, 15 \$ pour les 6 à 12 ans et gratuit pour les 5 ans et moins.

**Soirée dansante FADOQ**

Le Club FADOQ du bassin de Chambly invite ses membres et amis à sa soirée dansante Fadoq avec Joanne et Jean-Pierre le samedi 17 novembre à 19 h 30 au Centre des Aînés, 1390, av. Bourgogne, Chambly. Coût : 10 \$. (goûter à la fin de la soirée). Information : 450 447-5550.

**Fadoq Chambly**

Tournoi de whist militaire le dimanche 18 novembre à 13 h 30 au Centre des Aînés, 1390, av. Bourgogne, Chambly. Coût: 8 \$. Pour information : 438 491-5279 ou 438 491-5254.

**L'AQDR Monts et Rivières**

L'organisme invite ses membres à son déjeuner mensuel du 20 novembre au Centre multifonctionnel, 1555, rue de l'École à Carignan 9 h 30; déjeuner 10 h; conférencier : Guillaume Léonard, physiothérapeute, professeur à la faculté de médecine et des sciences de l'Université de Sherbrooke et chercheur à la Faculté de Médecine et des sciences de la santé au Centre de recherche sur le vieillissement. Sujet : la douleur chronique chez les aînés. Mieux comprendre pourquoi les aînés développent des douleurs persistantes. Coût du déjeuner 5 \$ pour les membres et 7 \$ pour les non-membres. Veuillez réserver avant

le 16 novembre au secrétariat de l'AQDR au 450 658-8509 (laissez un message sur le répondeur s'il n'y a pas de réponse à aqdrmontsetrivieres@gmail.com)

**Assemblée générale**

L'assemblée générale annuelle des membres d'ÉDUC À TOUT aura lieu le 21 novembre, à compter de 10 h, au 146, chemin du Ruisseau-Barré, à Marieville. Les principaux points à l'ordre du jour sont la présentation du rapport d'activités 2017-2018, l'adoption du rapport financier de l'année écoulée, la nomination du vérificateur des états financiers pour l'année en cours et l'élection, à quatre postes, au conseil d'administration. Les membres qui souhaitent présenter leur candidature doivent remplir le formulaire à cet effet en contactant Jacques Tétreault au 450 460-5433.

## AVIS DE DÉCÈS

## AVIS DE DÉCÈS



### Lucienne Guillemette (née Desrosiers) 1919-2018

À Marieville, le 14 octobre 2018, à l'âge de 98 ans et 10 mois est décédée Mme Lucienne Desrosiers, épouse de feu M. Adrien Guillemette. Elle laisse dans le deuil ses enfants Daniel et Christine, ses petits-enfants Xavier (Isabelle) et Mariène et son arrière-petit-fils. Également, son frère Gaston (Gisèle Paquette), sa sœur Thérèse, son beau-frère Vianney Guillemette (Lucille Bathalon), ses belles-sœurs Gabrielle Guillemette, Rita Brodeur et Jeanine Painchaud. Ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle était la sœur de feu : Rose Eva, Arthur, Antonio, Cécile, Noëlla et Gérard Desrosiers. Et la belle-sœur de feu : Gilberte, Gérard, Aline, Irénée, Lucille, Thérèse et Jeanne-d'Arc Guillemette.

Les membres de la famille recevront parents et amis, le samedi 10 novembre de 9 h à 11 h au complexe funéraire Desnoyers à Chambly. Suivra une cérémonie en la chapelle du complexe.

La famille remercie chaleureusement le personnel attentionné de l'Est 4 du CHSLD Sainte-Croix pour les bons soins.

**DESNOYERS**  
Complexe Funéraire

1981, boul. de Périgny, Chambly  
Tél. : 450 658-8551 • Fax : 450 658-1397  
www.maison-desnoyers.com

1226004484-071118

## AVIS D'APPEL DE CANDIDATURES FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE

### ON VEUT VOTRE TALENT

Dernière la qualité de vie des Québécois,  
il y a des carrières pleines de défis.



## SURVEILLANTE OU SURVEILLANT DU RÉSEAU ROUTIER

**Ministère des Transports du Québec**

Période d'inscription : Du 5 novembre au 23 novembre 2018

Processus de qualification numéro : 45965RS08500001

Régions : Toutes les régions administratives du Québec

Vous avez à cœur le maintien en bon état du réseau routier québécois ? Vous souhaitez prêter assistance aux usagers et aux services policiers ? Vous voulez mettre à profit votre sens de l'observation, votre capacité d'analyse rapide et votre bon jugement ? Vous désirez faire la différence dans la vie au quotidien de vos concitoyens ?

Vous êtes le bâtisseur que nous recherchons !

Il est à noter que l'horaire de travail peut être sur faction rotative : jour, soir, nuit et fin de semaine (quart de travail de 12 heures).

Consultez la section « Appels de candidatures disponibles » du site **CARRIERES.GOUV.QC.CA** ou téléphonez au **1 866 672-3460** pour obtenir les détails sur ces emplois et la façon de poser votre candidature.

La fonction publique québécoise a mis sur pied des mesures d'accès à l'égalité en emploi à l'intention des femmes, des membres de communautés culturelles, des autochtones, des anglophones et des personnes handicapées.

**Québec**

LA FONCTION PUBLIQUE AU SERVICE DU QUÉBEC

1226004510-071118

## APRÈS M'AVOIR LU... RECYCLE-MOI!



### AVIS DE PROMULGATION

AVIS PUBLIC est par les présentes donné à tous les contribuables de la Ville de Chambly que :

Le conseil municipal a adopté lors de la séance ordinaire du 4 septembre 2018, le règlement suivant :

#### RÈGLEMENT NUMÉRO 2017-1356-01A

«Règlement 2017-1356-01A amendant le règlement de construction 2017-1356 afin de fixer des dates d'application des versions 2005 et 2010 du Code national du bâtiment Canada »

Ce règlement a reçu l'approbation suivante :

Par le conseil : 4 septembre 2018

Prenez avis que ces règlements sont en vigueur conformément aux dispositions de la Loi et qu'ils sont disponibles pour consultation à mon bureau de la mairie au 1, place de la Mairie, à Chambly, durant les heures normales d'ouverture.

Donné à Chambly,  
Ce 7 novembre 2018

Me Sandra Ruel  
Greffière

1226004502-071118



Nous sommes fiers de vous inviter à notre assemblée générale annuelle qui se tiendra le 12 novembre prochain. Il s'agit d'une soirée conviviale dans laquelle nous expliquerons tout le travail accompli pendant la dernière année. Il nous ferait donc grand plaisir de vous compter parmi nous. L'assemblée sera précédée d'un repas, ce qui nous permettra de discuter tous ensemble.

## Vous aimeriez vous joindre à nous?

Veuillez nous confirmer votre présence avant le vendredi 9 novembre prochain, par téléphone au 450 460-5225.

À retenir :

Date : Lundi 12 novembre 2018

Heure : Arrivée à 18 h

Lieu : Au CFARE, situé au 1450, rue du Pont à Marieville

Aucuns frais requis.

Au plaisir de vous voir prochainement!



1226004515-071118

# Babillard

## Entraide Plus : au service des aînés

Organisme à but non lucratif servant de centre d'activités de jour afin de prolonger le

maintien à domicile des personnes de 50 ans et plus. Sortir de l'isolement, prévenir l'épuisement et améliorer la qualité de vie sont des objectifs précieux à l'Entraide Plus. Le centre s'adresse à la population vieillissante, sans restriction. Joignez-vous à notre équipe

## OFFRES D'EMPLOI



2010, avenue Industrielle,  
Marieville J3M 1J5  
450 460-3336

**L'Équipoule est à la recherche de ramasseurs de volailles**  
L'emploi consiste à ramasser des volailles vivantes qui sont acheminées vers un abattoir

Les candidats devront avoir:

- Une bonne dextérité
- Aucune exigence linguistique
- Être en excellente forme physique et n'avoir aucun problème respiratoire
- Aptitude à travailler en équipe
- Aucunes études requises
- Capacité de travailler sur des horaires variables : jour, soir, nuit

Forme de rémunération: À la pièce (le salaire versé est toujours égal ou supérieur à 12 \$ de l'heure.)  
Salaire garanti. 420 \$ pour 35 heures. Il s'agit d'un poste permanent à temps plein.

Si vous désirez vous joindre à notre équipe veuillez faire parvenir votre C.V. à : Bruno Barsalou  
Par télécopieur: 450 460-4526 • Par courriel: [rh@lequipoule.com](mailto:rh@lequipoule.com)  
Par téléphone: 450 460 3336



**LE QUARTIER PAR EXCELLENCE**  
RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS

NOUS RECHERCHONS POUR NOTRE RÉSIDENCE

**SERVEUR(SE)**  
temps partiel et temps plein

---

**CUISINIER**  
temps partiel et temps plein

**JOIGNEZ-VOUS À NOTRE ÉQUIPE !**

VEUILLEZ FAIRE PARVENIR VOTRE CV AU  
160, boulevard St-Luc, St-Jean-sur-Richelieu  
ou par courriel : [gaspard@dots-canada.ca](mailto:gaspard@dots-canada.ca)



- **CHEF CUISINIER**  
Poste à temps plein.  
Être disponible de jour et de soir, la semaine et la fin de semaine.
- **AIDE-CUISINIERS (ÈRES) PRÉPOSÉ(E)S AU COMPTOIR**  
Postes à temps plein.  
Être disponible de jour et de soir, la semaine et la fin de semaine.
- **SERVEURS (EUSES) salle à manger et resto-bar BARMAN(MAID)**  
Poste à temps plein (chiffres coupés) de ± 25 heures.  
Être disponible de jour et de soir, la semaine et la fin de semaine.

**Rôtisserie St-Hubert Richelieu**  
2330, chemin des Patriotes  
[rot168@st-hubert.com](mailto:rot168@st-hubert.com)

Venez nous rencontrer entre 14 h et 15 h 30 ou faites parvenir votre CV à l'adresse courriel indiquée ci-dessus.

de bénévoles ! Selon vos goûts, vos capacités et votre horaire, diverses tâches vous attendent. Venez nous voir ! Horaire du lundi au jeudi de 9 h à 16 h et le vendredi de 9 h à 13 h. Renseignements au 450 658-4469.

## Société d'horticulture Haut-Richelieu


La Société d'horticulture Haut-Richelieu organise une conférence animée par Hélène Baril le 14 novembre à 19 h 30 à la Grande salle, 2<sup>e</sup> étage de Pasquier (87, boul. St-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu). Sujet : « Les plantes à floraison prolongées ». Collation et prix de présence. Coût : Gratuit pour les mem-

bres; 10 \$ pour les non-membres. Information : 450-349-2020.

## Croix-Rouge Marieville

Les municipalités suivantes : Ange-Gardien, Saint-Césaire, Rougemont, Sainte-Angèle-de-Monnoir, Saint-Paul d'Abbottford, Richelieu, Saint-Mathias-sur-Richelieu et Marieville sont invitées à l'assemblée générale de la Croix-Rouge Canadienne du Québec, Section Rouville qui se tiendra le 13 novembre, au sous-sol de l'église, porte du côté du presbytère à Marieville, 603, rue Claude-de-Ramsey.

## OFFRES D'EMPLOI



Nous sommes à la recherche de candidats dynamiques et motivés pour occuper les postes suivants :

- Commis comptable**  
 Expérience cycle comptable complet  
SALAIRE SELON EXPÉRIENCE
- Installateur foyer gaz propane**  
CARTE VALIDE AVEC EXPÉRIENCE SALAIRE SELON EXPÉRIENCE
- Mécanicien diésel**  
TEMPS PLEIN CAMIONS LOURDS SALAIRE SELON EXPÉRIENCE

Faire parvenir votre curriculum vitae à [recrutement@mpbeauchemin.com](mailto:recrutement@mpbeauchemin.com) ou par télécopieur au 450-359-4431

Mazout & Propane Beauchemin  
775, Gaudette, Saint-Jean-sur-Richelieu  
Québec J3B 7S7



est à la recherche de

**OPÉRATEURS DE TRACTEUR DE FERME**

pour déneigement commercial à Saint-Bruno-de-Montarville.  
**Heures garanties et salaires très compétitifs**

Contactez  
**Philippe Daigneault**  
**514 838-7245**



SAINT-BRUNO RECHERCHE :

## TECHNICIENS(NES) EN LABORATOIRE

**TEMPS PLEIN**  
Avec expérience  
Disponible 35 h  
un week-end sur trois

**TEMPS PARTIEL**  
Très disponible jour, soir  
un week-end sur deux

**CV à l'attention de**  
**Stéphanie Samson ou**  
**Nathalie Cécillon**

Envoyer CV au 12, boul. Clairevue O.  
Saint-Bruno J3V 1P8  
ou par téléc. au 450 653-1312



Au cœur de la ville

**OFFRE D'EMPLOI PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES**

**Compétences nécessaires**  
Secondaire professionnel (DEP), RCR, Secourisme, PDSB

**Sommaire du poste**

- Hygiène des résidents
- Alimentation des résidents
- Aide aux déplacements au besoin
- Apport au bien-être du bénéficiaire
- Toutes autres tâches de PAB

**Informations supplémentaires**

- Salaire selon expérience
- Primes de soir et de nuit
- Temps partiel et temps plein
- Horaire variable soir/nuit/fin de semaine

Personne à contacter  
**Alain Cournoyer**  
[soinstb@alfid.com](mailto:soinstb@alfid.com)





**Karine Shink**  
Conseillère en gestion de carrière

Avec la participation financière de:



## À LA RECHERCHE D'UN NOUVEAU DÉFI?

Services rapides et professionnels :

- CV PERSONNALISÉ
- COACHING INDIVIDUEL
- ATELIER SUR LINKEDIN

**CONTACTEZ-NOUS SANS TARDER!**  
**450 447-4037**

C'est gratuit!

1005, boul. Périgny, bureau 204, Chambly

# Babillard

## Société d'horticulture et d'écologie de Chambly, Richelieu, Carignan

Mardi 13 novembre, conférence SHECRC : *Agriculture urbaine : mode ou mode de vie ?*, par Sylvie Trépanier, école secondaire de Chambly, 19 h 15. Nous analysons ensemble chaque option, chaque hypothèse et voyons ce qui nous convient comme individu et comme collectivité. Pour devenir membre, s'inscrire lors d'une conférence ou faire parvenir vos coordonnées et un chèque de 25 \$ libellé à : SHECRC, C.P. 32, Chambly (Québec) J3L 4B1. Information : shecrc@gmail.com; Robert Proulx, 450 658-7178. Coût : Gratuit/membre, 10 \$/non-membre.

## Cercle des Fermières Saint-Césaire

Le Cercle de Fermières Saint-Césaire invite ses membres à sa prochaine réunion régulière le mardi 13 novembre à 19 h au local du Cercle (1135, rue Vimy, au sous-sol). Nous recevons une conférencière de la maison Ainsi-soit-elle de Chambly. L'Expo-vente annuelle aura lieu le samedi 17 novembre de 13 h à 16 h et dimanche le 18 novembre de 9 h à 16 h, à la salle de la FADOQ au 1372, Notre-Dame, Saint-Césaire. Tirage le 18 novembre à 15 h, d'une courtoise, d'un châle et deux de linges à vaisselle. Une messe pour les membres défunt(e)s, se tiendra le lundi 19 novembre à 11 h aux résidences du

Collège CRP, 1390, rue Notre-Dame, Saint-Césaire.

## Cercle de Fermières Saint-Mathias

Le Cercle de Fermières de Saint-Mathias invite ses membres à assister à une conférence sur la sécurité, donnée par Nancy Jobin, policière, le 15 novembre, à 13 h au 37, chemin des Épinettes, Saint-Mathias. Veuillez prendre note que l'assemblée mensuelle se tiendra par la suite. Pour obtenir des renseignements : Thérèse Daignault, 450 658-9936 ou au : cercle.stmathias@gmail.com.

## Concert de Catherine Avoine

Catherine Avoine donnera un concert le samedi 17 novembre à 19 h à l'église de Saint-Mathias. Elle a été finaliste à l'émission *La Voix* en 2015. Elle sera accompagnée par ses musiciens. Elle interprétera ses plus beaux succès de chants populaires et variés. Le coût des billets est 20 \$ adultes et 10 \$ enfants 12 ans et moins. Informations : Patricia Williams 514 561-4575 ou Francine Loiselle 450 658-5056.

## OFFRES D'EMPLOI




est à la recherche de candidats possédant de l'expérience dans le milieu du déneigement pour compléter son équipe.

### OPÉRATEUR DE TRACTEUR POUR DÉNEIGEMENT

**Salaire entre 20\$ et 35\$ / heure**  
Salaire compétitif et possibilités d'heures garanties

Envoyez votre candidature par courriel à [philippe@deneigementchambly.ca](mailto:philippe@deneigementchambly.ca)

1226004137-190918



## OFFRE D'EMPLOI ÉDUCATRICE DE ROTATION

- Remplacement temporaire pour un an maximum
- 4 jours semaine, congé le jeudi
- Entrée en fonction le plus tôt possible

### CPE Franquette la grenouille

**Exigences :**

- Être entièrement disponible
- DEC en TEE ou équivalence complétée
- Être reconnue formée selon les critères du Ministère
- Cours de premiers soins et absences d'empêchements à jour
- Expérience de travail au CPE Franquette la grenouille

**Personne stable, polyvalente et motivée**

- Excellente connaissance du programme pédagogique et développement de l'enfant. Habiletés à travailler avec des enfants de 0-5 ans. Habiletés à travailler avec enfants à besoins particuliers. Habiletés à travailler en équipe. Habiletés à travailler avec les parents.

**Rémunération :**

- Selon échelle salariale

Veuillez remettre vos motivations dans un texte à l'attention du conseil d'administration et y joindre une copie de votre CV à jour. Au plus tard le lundi 12 novembre 12h00. Les candidatures remises après cette date ne seront pas considérées. Transmettez le tout pour courriel à [info@franzoo.ca](mailto:info@franzoo.ca). Une entrevue sera peut-être envisagée.

1226004480-071118

## RÉCEPTIONNISTE Le week-end

## PLONGEUR Temps partiel

## LIVREURS Temps plein

**Pour postuler, présentez-vous au Tre Colori avec votre C.V.**



1696, avenue Bourgogne  
Chambly (QC) J3L 1Z2

**450 658-6653**

1226004389-071118



## CHAMBLY

Transport scolaire et nolisé

### CHAUFFEUR CLASSE 2 \*\*\* URGENT

**AUTOBUS CHAMBLY (1980) INC.**

Salaire : 16,77\$ à 19,46\$

Description: Entreprise familiale en transport scolaire recherche des chauffeurs d'autobus ayant une classe 2.

Merci de nous envoyer votre C.V. au [info@autobuschambly.ca](mailto:info@autobuschambly.ca) ou remplir l'offre d'emploi directement sur notre site web : [www.autobuschambly.ca/postulez](http://www.autobuschambly.ca/postulez)

Pour communiquer avec nous; tél. : 450-658-0202 téléc. : 450-658-9642

1226004482-071118



## J.G. Rive-Sud Fruits et Légumes

Nous sommes une entreprise spécialisée dans la distribution de fruits et légumes et autres produits connexes au service alimentaire et comptant plus de 140 employés.

**Nous offrons :**

- Un salaire compétitif
- Des primes selon le quart travaillé
- Un régime complet d'assurance collective flexible
- Un RÉER collectif
- Des journées de maladie
- Des rabais sur nos produits

**Nous cherchons :**

- Commis entrepôt (soir)
- Commis à la production (jour, soir, dimanche)
- Livreurs (classe 3)
- Représentant aux ventes
- Acheteur

N'hésitez pas à nous acheminer votre CV par courriel : [rh@jgrivesud.com](mailto:rh@jgrivesud.com), par télécopieur 450-447-7278 ou en personne au 1963, rue Patrick Farrar à Chambly.

1226004516-071118

# SPORTS *et* LOISIRS

Biographie

## Étienne Boulay se dévoile

**Son parcours inhabituel jusqu'à la ligue canadienne de football, des anecdotes de vestiaires et les déboires qui ont suivi sa carrière, Étienne Boulay se livre dans sa biographie.**

Un texte de **Martine Veillette**

« Je veux montrer que c'est possible de mettre un genou par terre et de s'en sortir », affirme le résidant de Marieville.

L'ex-joueur de football professionnel a vécu des dépendances aux antidouleurs et à des drogues. Il a suivi des thérapies et a commencé à en parler il y a quelques années.

« Quand j'ai commencé à parler ouvertement de mes démons, j'ai reçu des tonnes de messages de personnes en détresse ou qui connaissent quelqu'un dans cette situation », dit-il.

Ça a été notamment le cas, lorsqu'il a annoncé qu'il retournait en thérapie. « C'était difficile de répondre à tout le monde individuellement. En écrivant ce livre (sa biographie), je crois que ça peut aider les gens », indique le Marievillois.

L'écriture de sa vie était aussi pour lui une façon de tourner la page sur cette phase plus sombre de sa vie.

### Transparent

Il ajoute que son livre est rempli d'espoir et qu'il n'y a pas de « bullshit ». « Je trouvais

ça important d'être transparent », précise-t-il.

Dans *Étienne Boulay, le parcours d'un combattant*, l'athlète raconte son histoire sous la plume de son ami Marc-André Chabot.

**« Je veux montrer que c'est possible de mettre un genou par terre et de s'en sortir. »**  
- Étienne Boulay

« Il ne me ménage pas, souligne le principal intéressé. Mais à cause de notre relation, j'ai pu aller plus loin. »

En tant que joueur de football, il a subi des commotions cérébrales. « Ça laisse des séquelles, mais je ne blâme pas les commotions pour aucun de mes problèmes. J'avais déjà le côté excessif », soutient-il.

Il mentionne notamment qu'il a fait le choix de jouer d'une façon plus dangereuse que ce qui est enseigné.

### Sa carrière de footballeur

Sa biographie raconte aussi son parcours pour devenir professionnel qui n'est pas traditionnel, selon lui.

« Les gens commencent à nous connaître quand on devient professionnel, men-



La biographie d'Étienne Boulay, ex-joueur de football professionnel, est en librairie depuis le 26 octobre. (Photo : courtoisie)

tionne l'athlète. Je ne suis pas arrivé là par hasard. J'ai dû travailler fort. »

Il affirme que sa feuille de route est particulière et qu'il n'avait pas le profil pour devenir joueur de football professionnel.

« J'ai commencé à jouer en secondaire 1. Je mesurais 4 pieds 11 pouces et je n'étais pas gros ni très talentueux. J'avais le désir de percer et c'est cette drive-là qui m'a permis de le faire et non mon talent naturel », mentionne-t-il.

Étienne Boulay précise que le lecteur n'a pas besoin d'être expert de ce sport pour apprécier sa biographie. De l'autre côté,

ceux qui connaissent bien le football en auront pour leur compte. « Il y a un bel équilibre », dit-il.

L'ex-joueur de football y raconte notamment certaines anecdotes qu'il a vécues au cours de sa carrière dans les vestiaires et sur la route.

### Documentaire

Un documentaire présenté au Canal D accompagne aussi sa biographie. Il y présente comment il a vécu cette période. Des gens de son entourage y participent également.

D'ailleurs, l'athlète souligne l'importance d'être bien entouré.

### Télévision et radio

Après sa carrière de footballeur professionnel, Étienne Boulay s'est tourné vers l'animation. « Quand on change de carrière, il faut se trouver une nouvelle passion, pour moi ça a été les médias », affirme-t-il.

Son automne est d'ailleurs bien rempli dans ce domaine. Il participe à différents projets qui rejoignent chacun une facette différente de sa personnalité, dit-il.

### PROJETS ACTUELS ET À VENIR

- Étienne Boulay est collaborateur à l'émission de radio *Véronique et les fantastiques à Rouge*.
- Il coanime *Bootcamp* avec Emily Bégin à V.
- Il est à la barre de l'émission *Liens rompus à Moi et Cie*.
- En janvier, il animera *Les naufragés de l'amour* à Canal vie.



TOUTES MARQUES ACCEPTÉES.  
[www.sthuberttoyota.com](http://www.sthuberttoyota.com)

7875, chemin Chambly,  
Saint-Hubert / 450 443-4334

est heureux de s'associer  
à POSA  
Source des Monts  
J'ai faim à tous les jours



Merci  
de votre générosité!

2014: 3000\$  
2015: 3154\$  
2016: 4978\$  
2017: 6200\$  
**2018:  
OBJECTIF 6500\$**

Pour chaque vidange  
d'huile effectuée à  
St-Hubert Toyota  
remettra



à POSA Source des Monts  
J'ai faim à tous les jours




SANS RENDEZ-VOUS

Eastern Canada Cup

# L'entraîneur des Forts y participe

**Jean-Daniel St-Martin, entraîneur-chef des Forts de Chambly, a été nommé assistant-entraîneur pour l'équipe Burrows au Eastern Canada Cup de la LHJAAAQ. Une première pour l'équipe chamblyenne.**

Un texte de **Martine Veillette**

« C'est la première fois qu'un membre de l'équipe d'entraîneurs des Forts est sélectionné », indique le principal intéressé.

Celui qui entraîne l'équipe de Chambly pour la première année est flatté de cette reconnaissance. « C'est un honneur de représenter les Forts et la ligue pour cette compétition, dit-il. Quand tu es *coach* et que tu es considéré pour ce genre d'évènement, c'est une fierté. »

On lui a confié la responsabilité des unités spéciales des fins de match.

La compétition regroupe cinq clubs provenant du Québec, de l'Ontario et des Maritimes. Deux équipes ont été formées avec les joueurs de la ligue de hockey junior AAA du Québec (LHJAAAQ), soit Burrows et St-Louis.

Il s'agit de la huitième édition de ce tournoi qui réunit les joueurs étoiles de chacune des équipes. Selon le communiqué du Eastern Canada Cup, il s'agit d'un des événements les plus importants pour cette catégorie.

M. St-Martin ajoute que pour les joueurs c'est une chance de se démarquer auprès de recruteurs.

« La compétition sert d'évaluation pour le *World junior A*, explique le résidant de Chambly. Les entraîneurs de l'équipe seront sur place. Des recruteurs pour les universités américaines et canadiennes seront aussi présents. »

D'ailleurs, l'an dernier, l'attaquant Anthony Imbeault y avait participé au nom des Forts de Chambly. Il fait maintenant partie de l'alignement des Cataractes de Shawinigan dans la ligue junior majeure du Québec (LHJMQ).

## Tournoi intense

« Le tournoi est intense et concentré sur trois jours. On doit performer dès le départ », soutient M. St-Martin.

La compétition se déroulera du 19 au 21 novembre à Trenton en Ontario. Chaque

équipe jouera trois matchs préliminaires avant d'amorcer les demi-finales.

« Il faut qu'on se crée une chimie d'équipe rapidement. On doit faire des plans de match simples et efficaces. C'est un énorme défi », confie-t-il.

Le Chamblyen mentionne que l'équipe devrait avoir un entraînement avant la compétition afin de faire connaissance.

**« Quand tu es *coach* et que tu es considéré pour ce genre d'évènement, c'est une fierté. »**  
- Jean-Daniel St-Martin

« Du hockey, ça reste du hockey, indique-t-il. Mais chaque gars joue d'une certaine façon avec leur équipe et là, il faut mettre ça ensemble. »

L'entraîneur ajoute qu'il ne connaît pas les équipes qu'il affrontera, mais on l'a informé que la compétition sera relevée. « On va devoir analyser vite la compétition pour voir où on se situe », dit-il.

## Expérience

M. St-Martin vit de sa passion pour le hockey. Il enseigne ce sport au Collège Charles-Lemoyne à Sainte-Catherine depuis plusieurs années.

De plus, il est entraîneur depuis une vingtaine d'années à différent niveau. Il a notamment entraîné des équipes midget AAA et de la LHJMQ.

L'entraîneur a aussi participé à des championnats mondiaux et canadiens.

Il voit le Eastern Canada Cup comme une possibilité de mettre une nouvelle corde à son arc et d'apprendre des compétences des autres entraîneurs.

« C'est toujours bon de se faire des contacts dans la confrérie et d'échanger avec les autres entraîneurs, soutient-il. C'est une occasion de se renouveler. »

## Joueurs des Forts

Deux joueurs des Forts ont également été sélectionnés. L'assistant capitaine, Zachary Leclerc, 18 ans, sera de l'équipe Burrows.



Jean-Daniel St-Martin, entraîneur-chef des Forts de Chambly. (Photo : Martine Veillette)

M. St-Martin le décrit comme un défenseur à caractère offensif. « Il est très bon pour relancer l'attaque et est fiable défensivement », dit-il. Ce type de compétition était dans ses objectifs. Selon son entraîneur, il travaille fort depuis le début de la saison et cette nomination est pleinement méritée.

Frédéric Théorêt, 18 ans, fera pour sa part partie de l'équipe St-Louis. L'allier droit est, selon son entraîneur, un joueur fougueux et « tout un compétiteur ». Il ajoute que toutes les équipes visant les honneurs ont besoin d'un joueur comme lui.

M. St-Martin se réjouit de cette nomination pour son hockeyeur, puisqu'il a vécu une déception en début de saison en étant retransché des Cataractes de Shawinigan.

## Question aux lecteurs

Que pensez-vous de cette nomination ?

[redaction@journaldechambly.com](mailto:redaction@journaldechambly.com)

**metro**  
PLUS

Marché  
Collin  
Chambly

C'EST  
GRATUIT  
C'EST  
PAYANT



Horaire en magasin  
comptoir postal  
ouvert 7 jours



metroplusmarchecollinchambly

1233, De Périgny, Chambly | 450 658-0367 | Ouvert 7 jours de 8 h à 23 h

Complice de vos **plaisirs** de table depuis

**30** ans

**Metro Collin** a l'honneur de vous accueillir  
semaine après semaine depuis 30 ans!

*Cet anniversaire est pour nous l'occasion de vous remercier  
tous et chacun pour votre fidélité depuis 1988.*

*La direction et toute l'équipe Metro Collin tiennent à vous dire  
MERCI pour votre confiance!*

Ne manquez pas notre  
**TOUT NOUVEAU  
MENU TRAITEUR**  
tout prêt tout frais!



Plusieurs choix et exclusivités disponibles

- Ragoût de boulettes
- Tourtières du lac -porc/bœuf/veau
- Marinades betteraves
- Sauce canneberges
- Ketchup aux fruits
- Boeuf vieilli/jambon avec os

- Sélection de plus de 350 fromages fins
- Fruits de mer gros calibre
- Plus de 300 bières de microbrasserie
- Produits gourmand Ricardo

*Tout cela préparé par nos chefs en magasin!*

Date limite pour les réservations: 20 décembre



Pour votre  
**party de bureau,**  
un Noël sans tracas ou un  
jour de l'an sans soucis,  
**PENSEZ À RÉSERVER  
VOS BUFFETS CHEZ  
METRO COLLIN.**



DU 12 AU  
18 NOVEMBRE  
2018

# Semaine mondiale de l'entrepreneuriat

Célébrons l'esprit d'initiative et l'innovation!

Semaine mondiale de l'entrepreneuriat  
CANADA

**FORMATION**

**MENTORAT**

**PROMOTION**

*Entrepreneurs d'ici!*

**SOIRÉE RECONNAISSANCE**      **POMMES DE VERRE**

**CONFÉRENCE**      **DÉFI OSENTREPRENDRE**

Du 12 au 18 novembre 2018

*Célébrez avec nous!*

450-460-2127 | info@mrcrouville.qc.ca | www.mrcrouville.qc.ca

122800469-07118

# Votre Caisse fière partenaire du succès de nos entrepreneurs



AVANTAGES EXCLUSIFS  
AUX MEMBRES

# S'équiper pour réussir

Devenez membre de  
la Caisse du Bassin de  
Chambly et enrichissez  
votre communauté.

Présentez-vous  
ou prenez rendez-vous :  
Siège social  
455, boulevard Brassard  
Chambly (Québec) J3L 4V6  
Téléphone : 450 658-0691  
Télécopieur : 450 658-9089

 **Desjardins**  
Caisse populaire du  
Bassin-de-Chambly



# Semaine mondiale de l'entrepreneuriat

Célébrons l'esprit d'initiative et l'innovation!

## Saluons nos gens d'affaires

**Saviez-vous qu'en mettant les pieds dans une boutique du coin, dans un bureau de professionnels, au supermarché ou encore dans votre cours de yoga, vous entrer chez un entrepreneur? Cette personne s'est lancée en affaire avec une vision bien précise; offrir un produit ou un service avec tout sa créativité et son audace!**

L'équipe du *Journal de Chambly* est fière de souligner la Semaine mondiale de l'entrepreneuriat en vous présentant le portrait d'entrepreneurs de la région. Leur leadership, leur tenacité et leur engagement se démarque par une foule de produits et services disponibles dans la région. Ces gens de chez nous possède une richesse qu'ils nous partagent. Lorsque vous faites appel à leurs services, vous contribuez à la survie d'une entreprise locale, vous soutenez le rêve d'un chef d'entreprise et probablement son équipe en plus d'aider une maman, un papa ou une personne, à mettre de la nourriture sur la table.

Célébrons l'esprit entrepreneurial et soutenons les entrepreneurs de chez nous! Merci d'acheter local... c'est notre économie que l'on garantie

**Anne-Marie Clair**  
Directrice des ventes

**« Soulignée dans plus de 165 pays, cette semaine déclenche la fibre entrepreneuriale de plusieurs futurs leaders »**

LE JOURNAL  
DE CHAMBLY



Dans le cadre de la **Semaine mondiale de l'entrepreneuriat 2018**, je souligne l'esprit d'initiative et d'innovation des entrepreneurs qui choisissent de se lancer en affaires. Je les encourage à suivre leur passion dans la création de leur entreprise. Chambly peut compter sur des entrepreneurs dynamiques, contribuant au développement et à la vitalité économique de notre ville, ainsi qu'à son rayonnement d'excellence.

*M. Denis Lavoie*  
Maire de la Ville de Chambly



## Chantal Lizotte

# Club Voyages Daniel, cet endroit dont vous rêvez nous vous y conduirons

**Depuis 40 ans, Club Voyages Daniel se démarque par son offre de destination vacances de quoi se donner envie de parcourir le monde.**

Chantal Lizotte, propriétaire, est particulièrement fière du travail qu'accomplit son équipe. C'est d'ailleurs, selon elle, le talent de ses conseillères en voyages qui fait le succès de l'entreprise depuis 40 ans. Celles-ci sont de véritables passionnées qui font tout en leur pouvoir afin de vous offrir votre voyage de rêve.

Ce qui distingue l'entreprise Club Voyages Daniel c'est d'abord l'offre personnalisée qu'elle propose à chaque client. Que ce soit pour une croisière, un voyage avec un guide privé, un circuit guidé, une destination soleil, un voyage duo combinant deux grandes villes, découvrir un nouveau pays à votre rythme par train ou avec une location de voiture ou simplement pour découvrir de nouveaux horizons, les conseillères en voyages écoutent d'abord les besoins du voyageur afin de lui proposer la destination parfaite s'adaptant à son profil.

Passionnées de ces voyages, les conseillères de l'agence ont énormément voyagé, tant dans le cadre de leur travail que dans leurs vacances personnelles. Elles partagent ainsi leur expertise lorsque vient le temps de trouver l'offre parfaite qui conviendra à chaque client. De par leurs recommandations, elles veulent proposer une expérience qui sera inoubliable. Ainsi, toutes les conseillères de Club Voyages Daniel ont parcouru le monde, et continuent d'ailleurs de le faire, afin de découvrir les destinations et les complexes hôteliers qu'elles pourront par la suite vous recommander.

Une autre bonne raison de choisir Club Voyages Daniel ce sont les prix compétitifs qui sont les mêmes que ceux retrouvés sur internet. En effet, grâce à ses partenariats, les services personnalisés offerts par l'agence ne coûtent rien aux clients. Leur travail est plutôt rémunéré à travers une commission versée auprès des fournisseurs. D'ailleurs, Club Voyages Daniel fait partie du plus important réseau d'agence de voyages au

Québec, Transat, chef de file canadien en matière de distribution de voyages vacances et meilleure ligne aérienne vacances au monde !

L'agence offre des voyages clés en main où rien n'est négligé afin que le client puisse partir en toute tranquillité d'esprit. Que ce soit pour les protections d'assurance voyage, les documents à se procurer avant votre départ ou les vaccins recommandés, les conseillères vous accompagneront dans toutes les étapes de la planification de votre voyage. Une autre excellente raison de faire appel à leur service plutôt que d'aller sur internet.

Et vous, quelle sera votre prochaine destination vacances ?



club  voyages<sup>MC</sup>

 transat

**Planifier vos vacances de rêve:  
forfaits, circuits, croisières et  
plus encore**



**983, BOULEVARD PÉRIGNY, CHAMBLY | 450 658-0654  
DANIEL.CLUBVOYAGES.COM**

## François Bienvenu

# Chaussures Pop, des chaussures pour toute la famille

CHAUSSURES  
**POP**  
À CHAMBLY DEPUIS 22 ANS!

**Avec ses produits de qualité à prix compétitif, Chaussures Pop est la référence en chaussures familiales à Chambly depuis maintenant 22 ans.**

Dans ce magasin situé au 1288, avenue Bourgogne, tous les membres de la famille peuvent y trouver chaussures à leurs pieds avec un vaste choix de marques réputées telles que Skechers, Clarks, New Balance, Nike, Adidas, Baffin et plusieurs autres. Sans oublier les marques qu'ils ont créées (Alberto, West Way) et qui sont également très populaires.

Que ce soit pour l'achat de bottines de bébé, de souliers, d'espadrilles, de sandales, de bottes d'hiver et de travail ou de différents accessoires, les clients peuvent y dénicher les produits les plus tendance sur le marché.

« Nous sommes vraiment axés sur la famille. Nous avons une section pour bébés, ce que plusieurs commerces n'offrent pas », souligne François Bienvenu, le propriétaire franchisé du magasin. Il en va de soi puisque Chaussures Pop qui a vu le jour en 1985 est une entreprise familiale.

En plus d'y découvrir plusieurs produits qui ont permis à l'entreprise de devenir un leader dans la chaussure mode et sport, les visiteurs sont accueillis par une équipe de conseillers efficaces, expérimentés et enthousiastes.

« Les employés ont un bon sentiment d'appartenance au magasin. Certains travaillent ici depuis plus de dix ans. L'ambiance est agréable », raconte M. Bienvenu.

En plus de 20 ans, le magasin s'est taillé une place de choix à Chambly et s'est attiré une clientèle fidèle. D'ailleurs, afin de répondre à la demande grandissante, Chaussures Pop a agrandi deux fois ses locaux depuis 1996 pour atteindre une superficie de 6 000 pieds carrés.



1288, AVENUE BOURGOGNE, CHAMBLY | 450 658-7878 | CHAUSSURESPOP.COM

## FG Chocolatiers

# La référence en chocolat à Chambly

**Destination par excellence des amateurs de chocolat depuis plus de 20 ans, FG Chocolatiers se démarque par la diversité de ses produits artisanaux, mais également par la grande qualité de ceux-ci.**

Ce sont dans les locaux de ce charmant commerce situé au cœur du Vieux-Chambly que le maître chocolatier et copropriétaire Frédéric de Villeneuve confectionne à la main, en utilisant des matières premières de qualité supérieure, toutes sortes de chocolats fins, gâteaux, gelatos, sorbets et autres produits chocolatés pour le plaisir de vos yeux et de vos papilles.

Il y a six ans, Frédéric et sa conjointe Geneviève Leblanc ont réalisé leur rêve en devenant propriétaires de ce commerce. Après avoir habité quelques années aux États-Unis, le couple souhaitait revenir s'établir au Québec et faire l'acquisition d'une chocolaterie.

Ils ont finalement arrêté leur choix sur La Chocolaterie La Maison Gourmande, qui a changé de nom l'an dernier pour FG Chocolatiers. « Nous sommes tombés en amour avec la ville de Chambly », se souvient M. de Villeneuve.

Plusieurs clients pourraient dire la même chose de leur commerce puisque, chaque semaine, ceux-ci reviennent à la chocolaterie pour y découvrir ses nombreux produits chocolatés de toutes sortes dans une ambiance chaleureuse.

« Nous proposons d'excellents produits et nous offrons un service hyper personnalisé et professionnel. Nous sommes choyés d'avoir une clientèle si fidèle, en plus des touristes dans la haute saison », mentionne Mme Leblanc.

Gageons que les deux propriétaires continueront à partager leur passion et leur art avec les amateurs de chocolat encore longtemps !



1646, AVENUE BOURGOGNE, CHAMBLY | 450 447-4707 | FGCHOCOLATIERS.COM

## La Ferme Guyon

# Fièrement enracinée à Chambly

**Avec plus de 300 000 visiteurs par année, la Ferme Guyon est l'une des plus importantes entreprises agrotouristiques en Montérégie. En plus d'un centre-jardin et d'un marché de produits locaux, on y retrouve une ferme éducative et une volière avec plus de 500 papillons à admirer.**

Sébastien Dion, copropriétaire de la Ferme, souligne l'importance du volet éducatif de la Ferme Guyon, où plus de 10 000 écoliers viennent annuellement apprendre les rudiments de l'agriculture, comme la fabrication du pain, du miel ou encore du beurre : « C'est extraordinaire de voir tous ces jeunes repartir fièrement avec leur diplôme du Petit Fermier Guyon ! »

À un plus jeune âge, Sébastien a eu la piqûre pour le monde des affaires grâce à son père André Dion, fondateur d'Unibroue, qui lui a rapidement appris l'importance d'être en contact direct avec ses clients pour réussir. Sébastien se rappelle d'ailleurs très bien ses toutes premières semaines de travail à la fin de ses études, où il passait ses journées dans les épiceries et restaurants à faire goûter La Blanche de Chambly et La Maudite. Une expérience extraordinaire qui lui a appris l'importance de la relation client.

Il n'est donc pas rare maintenant de voir Sébastien conseiller les clients au centre-jardin, faire l'étalage des fruits et légumes, accueillir les clients à la Papillonnerie ou même donner un coup de main aux caisses. En développant une belle proximité avec sa clientèle, l'entreprise chamblyenne bénéficie de belles suggestions des visiteurs qui n'hésitent pas à proposer de nouveaux

produits du terroir à découvrir ou encore de nouvelles activités familiales à présenter. Par exemple, les ateliers de la Ferme éducative ont été développés en collaboration avec des professeurs de la région, en tenant compte des questions fréquemment posées par les écoliers sur la provenance des produits alimentaires. Père de trois enfants, Sébastien ajoute que l'idée de créer la Papillonnerie provient d'une suggestion de sa fille aînée qui souhaitait inviter et voir ses amis tout l'été.

Pour Sébastien, le succès en affaires passe inévitablement par l'authenticité, mais aussi par la capacité de dépasser les attentes du client afin qu'il puisse vivre une expérience unique et mémorable : « Pour nous, ce n'est pas suffisant d'avoir un service à la clientèle satisfaisant. Il faut offrir une expérience unique et mémorable pour que nos visiteurs deviennent des ambassadeurs de la Ferme ».



**Guyon** FERME

1001, PATRICK-FARRAR  
CHAMBLY J3L 4A7  
450 658-1010  
WWW.FERMEGUYON.COM



## Nicole Cloutier

# Une histoire de cœur et de passion



**Ouverte depuis un an à Chambly, la boutique Les Trésors de Kilini est avant tout une histoire de cœur et une affaire de famille pour la propriétaire Nicole Cloutier.**

D'ailleurs le nom du commerce est évocateur puisque 'Kilini' est la contraction des syllabes de trois prénoms, dont les deux premiers étant ceux de ses filles, Kim-Li et Lianne qui sont, pour elle, une infinie source d'inspiration. « L'essence de l'entreprise, c'est la famille, la chaleur et l'ambiance. Je veux que les gens qui nous visitent se sentent aussi bien que s'ils étaient à la maison », raconte Nicole.

Ceux qui franchiront les portes du 925 boulevard de Périgny y feront plusieurs découvertes notamment des huiles d'olive et vinaigre balsamiques, des bijoux, des tasses et verres à vin peints à la main, des produits d'alpaga tel des couvertures, foulards et ponchos, des produits d'ambiance et de corps, des cartes de souhaits et bien plus encore.

Pour la période des Fêtes, les visiteurs pourront y trouver, en plus, des confits, confitures, des gelées et du « fudge ». Bref, de tout pour des cadeaux originaux.

De plus, de nombreuses marques québécoises, dont Chantal Lacroix, Zoë, et Christophe Poly composent le décor de la boutique.

La boutique Les Trésors de Kilini est sise à la même adresse que La Papillote en fête qui vient tout juste de célébrer son 12<sup>e</sup> anniversaire et qui offre toute une panoplie de jeux et jouets pour enfants et dont Nicole Cloutier est également la fière propriétaire.

« Beaucoup de clients sont là depuis le début, se réjouit la femme d'affaires. Ils sont devenus en quelque sorte notre famille. La boutique a grandi grâce à eux et pour eux ».

Les deux boutiques offrent des produits différents, mais le service personnalisé, l'ambiance chaleureuse et la passion qui anime la propriétaire demeurent les mêmes!



**925, BOUL. DE PÉRIGNY, LOCAL 107, CHAMBLY | 450 715-1818**

## Yannick Gingras

# L'immobilier, une passion qui se vit en famille



**L'immobilier est une passion qui se vit en famille pour Yannick Gingras. C'est d'ailleurs de sa mère qu'elle a appris les rudiments du métier de courtier immobilier, un travail qu'elle exerce depuis maintenant 15 ans.**

Depuis sa tendre enfance, Yannick a pu voir sa mère, Nicole Gingras, et son beau-père, René Gagnon, évoluer dans ce milieu et en a toujours été inspirée. Suivant leurs traces, elle a fait sa formation au Collège de l'Immobilier du Québec, où elle a obtenu son diplôme en 2003. Dès ses études terminées, elle a pu intégrer le marché du travail grâce à sa mère. Toujours active, elle l'a orientée et prise sous son aile pour ses premiers pas. De même, elle a pu compter sur les conseils de René Gagnon avec lequel elle a travaillé en équipe pendant plusieurs années.

Ce qu'elle préfère, c'est d'abord le contact avec les gens. Elle ne vit que pour ses moments où les yeux de ses clients se mettent à briller d'étoiles après avoir trouvé leur maison coup de cœur. Afin d'y arriver, Yannick ne compte pas ses heures. Peu importe le moment, elle s'assure de toujours être disponible pour entendre ses clients, être à l'écoute de leur moindre préoccupation et les conseiller. Et ce, du début du processus jusqu'à la signature chez le notaire.

Les situations qu'elle rencontre ne sont pas toujours faciles. Avec le temps, Yannick a appris à composer avec les émotions liées à son travail et à soutenir autant qu'elle le peut ses clients. Certains couples font l'achat de leur première maison, d'autres doivent vendre à la suite d'un divorce. De même, les budgets de chacun peuvent être bien différents. Cependant, peu importe la situation, Yannick donne toujours le meilleur d'elle-même. Car elle sait que pour ses clients, il s'agit probablement de la transaction la plus importante de leur vie.



**RE/MAX**  
remax-quebec.com

**Tranquilli-T**

**491, RUE SAINTE-MARIE, SUITE 4, MARIEVILLE | 450 460-0460 | YANNICKGINGRAS.COM**

## Annie Beaudoin

# À la tête du bureau de Multi-Prêts à Chambly

**Annie Beaudoin se démarque particulièrement dans le domaine du courtage hypothécaire.**

L'ascension dans le milieu s'est faite très rapidement pour Annie qui n'avait pourtant aucune expérience dans le domaine avant d'y arriver. Elle a été initialement franchiseur pour Multimenu, une entreprise qu'elle avait fondée avec son père en 1996. À la suite du départ à la retraite de ce dernier, elle a décidé de vendre ses parts de l'entreprise en 2006. Indécise pour la suite, Annie voulait cependant rester maître de son horaire et travailler auprès du public. C'est par les suggestions d'une amie qu'elle a commencé à se documenter sur le domaine du courtage hypothécaire.

La première marche était alors bien haute. Une anecdote l'illustre d'ailleurs particulièrement bien. Lors de l'achat de sa maison, quelques années auparavant, elle avait laissé son père négocier un prêt pour elle, se contentant de signer, sans trop en comprendre les termes. Mais Annie était déterminée et a mis tous les efforts nécessaires afin de s'épanouir dans son nouvel emploi. Ceux-ci ont d'ailleurs porté leurs fruits. Dès sa première année, elle a eu un volume de prêts de 8 millions de dollars, alors que la moyenne pour les courtiers est de 7 millions. Dès sa deuxième année, elle a atteint le nombre de 12 millions.

Aujourd'hui, avec un volume qui atteint les 25 millions de dollars par année, Annie se classe au 9<sup>e</sup> rang à l'échelle provinciale sur plus de 400 courtiers, en plus d'être 2<sup>e</sup> pour la région de la Rive-Sud. Des accomplissements dont elle est particulièrement fière.

Elle tient beaucoup à son indépendance auprès des nombreuses banques avec lesquelles elle fait affaire, indépendance qui, combinée à son gigantesque volume de transactions annuelles, lui permet d'obtenir les meilleurs taux pour ses clients. Elle tient d'ailleurs à rappeler que les services qu'elle offre ne leur coûtent rien, puisqu'elle est plutôt rémunérée par les banques sur un pourcentage des prêts.

Une fois avec elle, le client en vient rapidement à faire partie de la famille. Tout au long de l'année, elle gardera le contact par téléphone ou même par l'envoi de cartes de vœux. Que ce soit pour acquérir une maison, renouveler votre prêt hypothécaire actuel, rembourser des dettes ou même afin de financer des rénovations, Annie fait tout en son possible pour aider ses clients à réaliser leurs rêves. À votre tour maintenant de réaliser le vôtre !

**Multi-Prêts**  
**HYPOTHÈQUES**  
 AGENCE HYPOTHÉCAIRE



**3601, BOULEVARD FRÉCHETTE, SUITE 7, CHAMBLY | 514 714-7738 |  
 ABEAUDOIN@MULTI-PRETS.CA**

## RE/MAX PLUS

# Plus de publicités pour plus de visibilité

**Formant une équipe depuis un an, Pierre Bellemare et Mylène Proulx sont devenus deux des courtiers immobiliers les plus performants de l'industrie. Une des clés de leur succès : la publicité et la promotion.**

En investissant plusieurs milliers de dollars par année dans ce créneau, les partenaires d'affaires, qui travaillent sous la bannière RE/MAX PLUS à Chambly, assurent une grande visibilité à leurs clients vendeurs, qui obtiennent le meilleur prix pour leur propriété, et ce, dans les meilleurs délais.

Que ce soit dans le journal local, sur des panneaux publicitaires, sur Facebook ou dans les envois postaux, les publicités représentent une façon indirecte d'attirer l'intérêt d'acheteurs potentiels, constatent-ils. Pourtant, peu de courtiers accordent une telle importance à cet aspect comme le font M. Bellemare et Mme Proulx qui réussissent à vendre entre 50 et 60 propriétés chaque année.

« C'est notre manière d'apporter à nos services une "plus-value" pour les clients et de nous distinguer des autres », affirment-ils.

Toutefois, la visibilité est loin d'être le seul critère qui distingue les deux courtiers. En effet, leur connaissance approfondie du secteur de Chambly et des environs, leur disponibilité en tout temps et leur vaste expérience de plus de 35 ans combinés ensemble en font une équipe très compétente et efficace.

En plus d'avoir un solide réseau de contacts (inspecteur en bâtiment, notaire, institution financière, courtier hypothécaire), ils sont reconnus pour leur écoute, leur service et leur bonne compréhension des besoins de leurs clients, qui eux, sont de plus en plus informés du marché à grâce à internet.

**« Nous prenons le temps de bien accompagner chaque client »**



122600444-07118

1282, AVENUE BOURGOGNE, BUR. 200, CHAMBLY | 450 658-8211 | REMAX-QUEBEC.COM

## Cynthia Normandin

# Dynamique, enjouée, remplie de ressources



**Cynthia Normandin, la directrice de l'académie Danza, s'est révélée être une personnalité marquante et incontournable dans le domaine de la danse.**

Après avoir fait des études universitaires en enseignement de la danse, à seulement 21 ans et sans aucune expérience en entrepreneuriat, Cynthia a décidé de lancer sa propre école de danse afin de réaliser son rêve. Ses débuts, en 1996, ont été plutôt modestes, alors qu'elle devait partager le studio qu'elle louait.

Cette période a également été plus difficile pour Cynthia. Celle-ci a d'ailleurs dû mettre sa détermination à l'épreuve alors qu'elle devait garder deux emplois pour y arriver. Cependant, à force d'effort et de persévérance, l'école s'est peu à peu agrandie. De 30 élèves dans les commencements, elle en compte aujourd'hui près de 700, répartis dans maintenant 3 studios situés à la même adresse. Après avoir investie tant d'efforts, Cynthia peut maintenant vivre de son rêve !

L'académie Danza s'adresse à un public de tous les âges et de tous les niveaux. Le jazz, le ballet et le hip-hop comptent parmi les genres qui y sont enseignés. Dès l'âge de 2 ans et demi, les enfants peuvent venir et apprendre les rudiments de la danse et s'y initier. Les jeunes garçons y sont également la bienvenue alors que des classes spécialement conçues pour eux sont également formées.

En plus d'un volet récréatif, l'école accueille des groupes de compétitions montrant l'étendue de leur savoir-faire à travers le Québec et l'Ontario. L'Académie Danza se classe d'ailleurs régulièrement dans les sommets des palmarès lors de ses tournées.

Que ce soit pour le plaisir ou la compétition, l'Académie Danza aura certainement le groupe tout indiqué pour correspondre à vos besoins. Elle se démarque également des autres écoles par ses grands spectacles de fin d'année, avec des écrans géants et une immense scène qui font vivre une expérience inoubliable aux participants. Une activité idéale pour se garder en forme tout en s'amusant !



122600402-07118

701, AVENUE DE SALABERRY, SUITE 201, CHAMBLY | 450 447-7672 | ACADEMIEDANZA.COM

# Richard et Steve Trottier

## Gym Chez Trottier

**D'abord une entreprise familiale, le Gym Chambly Chez Trottier célèbre cette année son 40<sup>e</sup> anniversaire. Un succès inattendu !**

L'histoire du gym commence dans le sous-sol d'une maison de Chambly. C'est dans cet endroit que Richard Trottier a commencé à entraîner ses premiers clients. Rapidement, la popularité des séances qu'il proposait et le manque d'espace l'ont incité, en 1978, à ouvrir, avec sa conjointe Josianne Mantle, un véritable gym dédié à l'entraînement. Dès 1980, les deux fondateurs en ont fait le premier centre de conditionnement mixte au Québec.

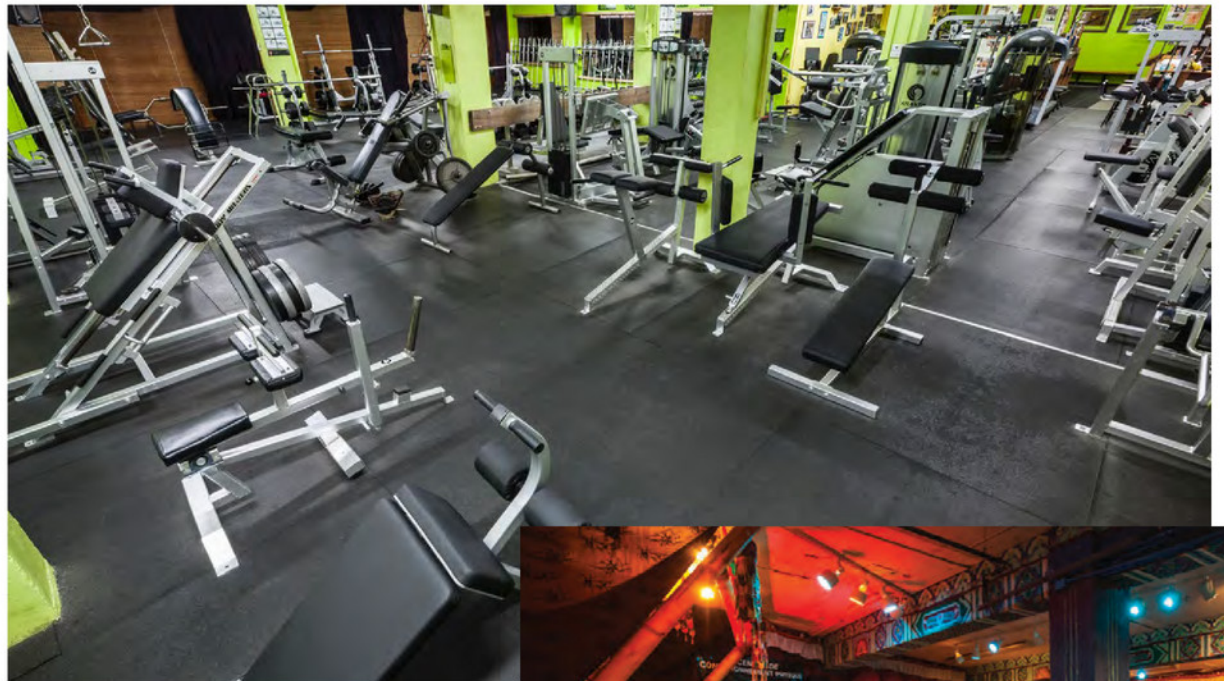
L'actuel propriétaire et fils des deux fondateurs, Steve Trottier, a baigné dans le gym depuis sa plus tendre enfance. Tel Obélix tombé dans la potion magique, Steve a développé une véritable passion pour l'entraînement dès ses premiers pas. D'ailleurs, le sport est pour lui une histoire de famille, alors que sa mère a été une athlète olympique en nage synchronisée. De même, en 2009, son père et lui ont tous deux remporté le prix Monsieur Canada Naturel dans leur catégorie respective !

En 1998, grâce notamment à quelques subventions, il a pu reprendre les rênes du gym. Depuis, Steve a suivi de nombreux cours pour se garder à jour. Il se sent particulièrement privilégié d'avoir pu apprendre le Kung-Fu auprès des moines du très réputé temple Shaolin, en Chine, où le temps consacré aux entraînements atteignait les 12 heures par jour ! Athlète multi-

disciplinaire, il se sert de ses nombreuses expériences compétitives afin de pouvoir conseiller les membres du centre d'entraînement.

En plus de ses services de base, le gym offre la possibilité aux membres de se faire créer un programme d'entraînement spécialisé selon leurs objectifs. De même, des cours de Taï Bo sont également offerts. Création de Steve, la discipline propose des mouvements d'arts martiaux, combinés à de l'aérobic, le tout afin de proposer une expérience unique.

Avec ses 55 000 membres depuis sa création, le Gym Chez Trottier est une véritable institution dont les 40 ans ont même été soulignés à l'Assemblée nationale du Québec ! Encore à ce jour, le centre d'entraînement reste une histoire de famille pour les Trottier. Le père et le fils sont réputés pour leur motivation, les résultats obtenus ainsi que leur respect envers les membres. Ils vous invitent à rejoindre la grande famille de Chez Trottier.



**615, BOULEVARD SÉNÉCAL, CHAMBLY | 450 447-5522**  
**CHEZTROTTIER.CA**

## Maître Nathalie Belley

# Femme dans un milieu d'homme, entrepreneuriale et combative

**Me Nathalie Belley exerce sa profession depuis 25 ans avec la même envie de protéger les droits et biens de ses clients, de les accompagner dans la résolution de conflit et de les représenter devant différentes instances.**

Par sa détermination, ses compétences, son leadership et son professionnalisme, Me Belley est devenue l'une des avocates les plus réputées de la Rive-Sud. Originaire d'Arvida, au Saguenay, Me Belley a choisi de suivre sa passion en droit malgré son intérêt pour l'ingénierie. Après l'obtention de son titre en 1992, Me Belley a commencé sa carrière à Québec tout en réalisant sa maîtrise en droit. C'est en 1996 qu'elle est venue s'installer dans la région métropolitaine. Elle est rapidement tombée sous le charme de Chambly, qui lui rappelait sa ville d'origine.

Les services qu'elle propose sont variés. Elle traite autant les transactions commerciales que les litiges civils ou commerciaux que le droit municipal, de la construction ou le droit du travail. Elle est avisée et structurée afin de trouver la meilleure solution possible pour régler la situation de ses clients. Son approche est directe, franche et son désir de vaincre est très apprécié.

Sa clientèle est composée autant de PME que de particuliers et pour elle chaque client est important et unique. Médiatrice chevronnée depuis 6 ans, Me Belley peut fournir à ses clients d'autres options pour le règlement de leurs différends.

Grâce à ses nombreuses expériences variées et sa longue feuille de route, Me Belley est l'avocate idéale pour vous représenter ou vous conseiller, et ce, peu importe le domaine, elle saura vous guider et vous accompagner pour répondre à vos besoins.

BELLEY  
—  
avocats



1226004497-071118

1668, AVENUE BOURGOGNE, SUITE 202, CHAMBLY | 450 447-4443 | BELLEYAVOCATS.COM

## Daniel Bastien

# Déjà 15 ans de succès en immobilier



**Après des études universitaires en bâtiment/génie civil, Daniel a œuvré dans le domaine de la construction où il a occupé plusieurs postes axés surtout sur la vente et la gestion de projet, et ce, pour des PME et des multinationales. Il a notamment travaillé sur de prestigieux projets dont la réfection du Vieux-Port de Montréal, le Musée Pointe-à-Callière, le circuit Gilles Villeneuve, le Réservoir Caniapiscou à la Baie-James et bien d'autres.**

Après 22 ans dans le domaine, il s'est réaligné vers le milieu du courtage immobilier, une transition néanmoins naturelle compte tenu de sa grande expérience en construction. Un changement qui lui a surtout permis de prendre le plein contrôle de ses activités professionnelles.

Cela fait maintenant 15 ans que Daniel est courtier immobilier. Travailleur infatigable et affilié à la bannière

RE/MAX depuis le début, il a été admis en 2010 au Temple de la Renommée de ce leader mondial pour avoir généré des ventes exceptionnelles en carrière. Malgré tout, il reste humble face au succès. Fier résident de Chambly avec un bureau dans sa ville, il se fait toujours un plaisir de faire découvrir les atouts de la région aux clients venant de l'extérieur.

Cette humilité se remarque aussi à travers le contact qu'il offre à ses clients. Pour Daniel, chacun d'eux a droit à son soutien indéfectible, peu importe leur situation. Il est conscient que ceux-ci font habituellement appel à lui pour une étape particulièrement importante et sensible de leur vie.

Daniel tient à remercier ses clients pour leur belle complicité et leur fidélité. C'est ce qui le pousse à en donner toujours plus lors de chaque transaction et qui lui fait aimer sa profession.



RE/MAX

Tranquilli-T  
RE/MAX

1226004436-071118

1282, AVENUE BOURGOGNE, BUR. 200, CHAMBLY | 514 808-6358 | DANIEL-BASTIEN.COM

## FEMMES D'AFFAIRES

3 CONSEILS POUR DÉMARRER VOTRE ENTREPRISE...  
ET LA FAIRE PROSPÉRER!

Réussir en affaires demande de la persévérance, de l'audace, de la passion et, bien sûr, énormément de travail! Malgré les défis que cela représente, de plus en plus de femmes décident de lancer leur entreprise. Vous en faites partie? Alors, voici trois gestes à poser pour assurer votre succès.

**1. Trouver un mentor**

Diriger une entreprise n'est pas chose facile! Entre la tenue des livres, la gestion des inventaires, la formation des employés, les demandes de subvention et les campagnes publicitaires, vous serez bien heureuse de pouvoir compter sur un mentor! Cet entrepreneur chevronné pourra vous conseiller et vous aider à atteindre vos objectifs.

**2. Faire du réseautage**

Établir des partenariats est essentiel si vous souhaitez prospérer dans le milieu des affaires! Vous devez donc vous faire connaître en participant aux activités de réseautage qui s'adressent aux entrepreneurs de votre région. Prenez également part aux rassemblements de professionnels du milieu économique (galas, formations, événements de votre chambre de commerce locale, etc.).

**3. Prendre des risques**

Qui ne risque rien n'a rien, dit-on, et les femmes d'affaires n'y échappent pas! Pour assurer la croissance de votre entreprise, vous devez oser. Acceptez de prendre des risques et croyez en vous! En cas de doute, demandez conseil à votre mentor.

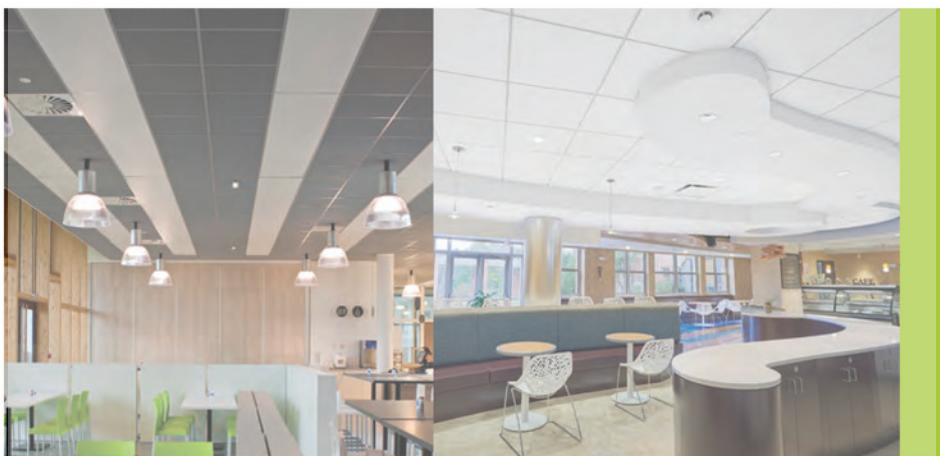
Enfin, ne vous découragez pas! La route qui mène à la réussite peut être parsemée d'embûches. Sur ce, bon succès!

Participer à des activités de réseautage est essentiel pour établir des partenariats d'affaires profitables.



ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ  
EN PLAFONDS SUSPENDUS ET CLOISONS DE GYPSE

CONSTRUCTION  
PROJEX



SOUSSION EN LIGNE

VISITEZ NOS MODÈLES DE TUILES ACOUSTIQUES

[www.constructionprojex.com](http://www.constructionprojex.com)

FIER ENTREPRENEUR LOCAL

NOUS EMBAUCHONS

[info@constructionprojex.com](mailto:info@constructionprojex.com) OU 450-460-5839

1226004338-311018

graphe  
studio



Lyne Tétreault, propriétaire

Pour tous vos projets personnels ou corporatifs

[graphestudio.com](http://graphestudio.com)

3024, rue Louise-de-Ramezay, Chambly J3L 0B6

450 715-3317

122600445-071118

# TOUTE UNE SEMAINE POUR CÉLÉBRER L'ENTREPRENEURIAT!

De l'Albanie au Zimbabwe, des millions d'hommes et de femmes unis par le même esprit d'initiative participent à la Semaine mondiale de l'entrepreneuriat (SME), qui se tient du 12 au 18 novembre 2018.

Chaque année depuis 2008, la troisième semaine de novembre permet aux entrepreneurs, jeunes et nouveaux, de participer à des activités rassembleuses qui visent à faciliter les échanges avec des collaborateurs et des investisseurs potentiels. Cette année, on compte plus de 10 millions de participants et au-delà de 15 000 organisations partenaires pour environ 35 000 événements et concours dans quelque 165 pays.

Au pays, l'hôte officiel agissant comme catalyseur est Futurpreneur Canada, un organisme à but non lucratif spécialisé dans la jeune entreprise. Tout au long de l'année, plusieurs activités locales et régionales (conférences, ateliers d'innovation, tables rondes, concours d'argumentation, etc.) sont mises sur pied par les participants avec le soutien d'une foule d'organisations partenaires. Leur diversité reflète la richesse multisectorielle de l'écosystème entrepreneurial canadien.

Le goût d'entreprendre est universel, mais il se porte particulièrement bien parmi les

**Visitez le [www.futurpreneur.ca](http://www.futurpreneur.ca) ou le [genglobal.org](http://genglobal.org) pour en savoir plus!**

jeunes Canadiens de 25 à 34 ans. Ceux-ci créent des produits et des services novateurs, des technologies vertes et des modes de travail non conventionnels qui peuvent inclure, entre autres, le cotravail, la cocréation, le copartage et le télétravail. En fin de compte, ce sont des visionnaires ouverts sur le monde et doués pour lancer de petites et de très petites entreprises qui, d'ailleurs, forment le moteur de croissance économique du pays en embauchant plus de 70 % des Canadiens!

Nul doute que la Semaine mondiale de l'entrepreneuriat est l'occasion par excellence d'explorer des idées neuves, porteuses d'avenir, et de nouer des liens qui favorisent l'aboutissement de projets prometteurs.




**ASSURANCE  
ENTREPRISE**

# LES VOLEURS SONT PASSÉS PAR LÀ ?

ON EST  
LÀ.

**PROMUTUEL**  
ASSURANCE

1 855 699-6666  
[promutuelassurance.ca](http://promutuelassurance.ca)

1226004-90-071118



*Bientôt  
à la clinique  
Ideal Minceur Chambly*

## La balance et l'application IdealSmart




Maintenant, nous allons pouvoir mesurer et **suivre vos progrès** avec précision grâce à des graphiques intuitifs détaillant votre parcours de perte de poids avec le **Protocole de perte de poids Ideal protein.**

**La Balance IdealSmart mesure :**

- Pourcentage de graisse corporelle
- Poids et IMC et l'Hydratation
- Synchronisation automatique dans votre cellulaire **WOW!**

[www.cliniqueidealminceur.com](http://www.cliniqueidealminceur.com)  
**450 403-3503**  
1969 Périgny, bureau 101, Chambly



1226004-501-071118

# AVEZ-VOUS LA FIBRE ENTREPRENEURIALE?

Vous avez envie de lancer votre propre entreprise, mais vous doutez de vous-même : ai-je ce qu'il faut? Est-ce une question de talent? D'argent? De réseautage? Suffit-il d'avoir une bonne idée et le sens de l'initiative?

Bien des entrepreneurs n'ont jamais fait d'études universitaires ou ont réussi haut la main avec un investissement minimal. On dit souvent qu'ils sont naturellement doués, qu'ils ont des forces et des aptitudes que peu de gens possèdent — mais lesquelles? Bien qu'il n'y ait pas vraiment de consensus, certaines qualités semblent caractéristiques de l'entrepreneur à succès. En voici cinq :

## 1. Leadership

Un chef de file est un fonceur convaincu qui ouvre la voie, contre vents et marées. Bon communicateur, il est capable de rallier, d'influencer, de motiver et d'inspirer.

## 2. Audace

Il faut avoir le goût du risque et du défi pour réussir là où d'autres ont échoué! Il

ne s'agit pas de faire preuve de témérité, mais de pouvoir mesurer et tolérer le risque.

## 3. Créativité

Ayant le talent du visionnaire, il est capable de créer un concept ou une approche viables à long terme.

## 4. Perspicacité

Il faut une bonne dose de clairvoyance pour pouvoir prévoir le futur et imaginer les stratégies nécessaires pour mener à bien son projet.

## 5. Ténacité

Celui qui entreprend n'abandonne pas, il persévère! Il travaille avec acharnement et trouve toujours les solutions pour surmonter les obstacles.

En résumé, l'entrepreneur est un visionnaire à la fois créatif et stratège qui se démarque par son leadership et sa grande capacité d'adaptation. Vous reconnaissez-vous dans ce profil?



# ENCOURAGEZ LA CULTURE ENTREPRENEURIALE CHEZ LES JEUNES

L'économie québécoise est en bonne partie fondée sur de petites et moyennes entreprises (PME) dont le dynamisme et le développement sont directement liés à la qualité de l'entrepreneuriat.

Les PME et les gens qui les dirigent créent et maintiennent des emplois dans toutes les régions du Québec, investissent dans de nouvelles activités et stimulent l'innovation. La prospérité du Québec dépend ainsi en bonne partie de la qualité de l'entrepreneuriat.

Au cours des prochaines années, un nombre important de chefs d'entreprise prendront leur retraite. Dans le cas des PME, ce changement de garde comporte des risques importants. Les jeunes générations ont l'opportunité de prendre la relève.

## La culture entrepreneuriale

La culture entrepreneuriale valorise le projet consistant à créer son entreprise ou à reprendre une entreprise existante.

Cette culture se construit, entre autres, par des expériences concrètes prenant la forme de projets. De telles expériences permettent aux jeunes de mieux connaître et comprendre la fonction d'entrepreneur, d'en saisir les défis et éventuellement de donner l'envie de se lancer en affaires.

Les établissements d'enseignement sont des milieux propices pour l'éclosion du désir d'entreprendre. Les jeunes explorent et découvrent alors leurs capacités ainsi

que les options se présentant pour l'avenir.

La mise en valeur de la culture entrepreneuriale a d'autres conséquences sur la formation des jeunes. Les jeunes initiés à la culture entrepreneuriale développent leur autonomie, leur capacité d'action, leur sens des responsabilités et leur audace.

Le Québec a tout à gagner en encourageant la culture entrepreneuriale chez les jeunes. La prospérité économique future dépend en bonne partie de la qualité des entrepreneurs et des entrepreneuses de demain. La culture entrepreneuriale permet de mettre en valeur des capacités et des qualités personnelles très précieuses pour la vie active.

Pour cette raison, la Politique québécoise de la jeunesse 2030 comprend les objectifs spécifiques suivants :

- stimuler le désir d'entreprendre chez les jeunes par des projets permettant de vivre des expériences concrètes, tels que les projets coopératifs et la promotion de programmes et d'initiatives à l'école et dans les établissements postsecondaires;
- proposer aux jeunes une image positive de l'entrepreneuriat.

## Le Plan d'action gouvernemental en économie sociale 2015-2020 : L'entrepreneuriat collectif

Déoulant de la Loi sur l'économie sociale, le Plan d'action gouvernemental en économie sociale 2015-2020 vise à soutenir la pleine contribution des entreprises d'économie sociale à l'économie québécoise et à soutenir leur réponse aux défis auxquels le Québec fait face. Le plan d'action vise notamment à soutenir l'entrepreneuriat collectif comme une des solutions à la relève d'entreprise.

D'une part, la reprise collective peut constituer une solution appropriée à la fermeture des d'entreprises ou à leur délocalisation. Dans de tels cas, des groupes de travailleurs et de travailleuses ou des collectivités unissent leurs forces pour racheter l'entreprise à vendre et en devenir les propriétaires collectifs.

Dans une autre perspective, la relève au sein des entreprises d'économie sociale représente également un enjeu, particulièrement dans le contexte du vieillissement de la population. L'implication des jeunes dans les entreprises d'économie sociale est donc essentielle.



# 4 excellentes raisons d'annoncer DANS VOTRE JOURNAL LOCAL

Vous souhaitez faire connaître votre entreprise, dénicher de la main-d'œuvre qualifiée ou simplement promouvoir vos services? Les médias de votre région peuvent vous aider! Voici quatre excellentes raisons d'annoncer dans votre journal local.

1

## Vous atteignez la bonne cible

En diffusant de l'information dans votre journal local ou régional, vous êtes certain de rejoindre votre clientèle principale, c'est-à-dire les citoyens de votre ville et des municipalités environnantes. Vos campagnes publicitaires sont donc très efficaces!



2

## Vos publicités sont de qualité

Les commerçants ont rarement le temps et les compétences nécessaires pour rédiger des communiqués, prendre des photos et concevoir des publicités de qualité professionnelle. En faisant affaire avec votre journal local, vous profitez de l'expertise de ses infographistes, de ses représentants publicitaires, de ses rédacteurs, etc.



3

## Vous encouragez l'économie locale

Annoncer dans le journal près de chez vous, c'est encourager l'économie locale! Vous contribuez ainsi au maintien de nombreux emplois : journalistes, photographes, conseillers aux ventes, camelots, correcteurs, graphistes, concepteurs, etc. De plus, vous faites affaire avec des gens qui comprennent la réalité de votre marché!



4

## Vous économisez de l'argent

Un espace publicitaire dans un journal national coûte beaucoup plus cher que dans un journal local. Votre message est certes diffusé sur un vaste territoire, mais vous devez en évaluer les retombées : les lecteurs parcourront-ils des dizaines de kilomètres pour visiter votre commerce? En annonçant dans votre journal local ou régional, vous atteignez directement votre clientèle-cible... sans vous ruiner!



8 MUNICIPALITÉS DESSERVIES  
29 701 COPIES PAPIER CHAQUE SEMAINE  
26 000 VISITEURS UNIQUES PAR MOIS

L'INFORMATION BIEN LIVRÉE  
PAPIER | WEB

LE JOURNAL  
DE CHAMBLY

journaldechambly.com • 450 658.6516

# RÉSIDENCE RIVIÈRE RICHELIEU

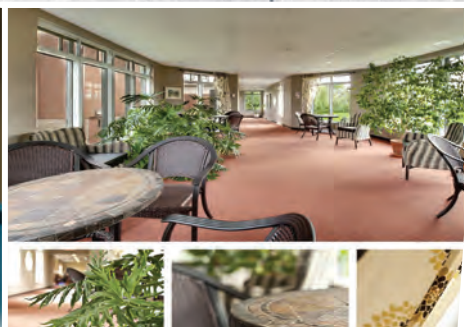


**COURS SÉJOURS  
AVEC SOINS  
DISPONIBLES**

Informez-vous  
sur nos promotions

**À partir de  
1555 \$ | 3 repas  
par jour**

\* Après le crédit impôt.  
Certaines conditions  
s'appliquent.



## LA MAISON RICHELIEU

- Pour les gens atteints de la maladie d'Alzheimer.
- Milieu protégé et sécuritaire, loisirs et activités adaptés, personnel formé et spécialisé.

Pour information: Sophie Dugrenier 450 447-2615, poste 402  
1 Place-Rouville Tessier, Richelieu

[www.ResidenceRiviereRichelieu.ca](http://www.ResidenceRiviereRichelieu.ca)



Bienvenue  
**À TOUS!**